



# **UMOWA**

## **NA ZADANIE NR 2**

**O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH  
W ZAKRESIE WYKONYWANIA REGIONALNYCH  
I MIĘDZYWOJEWÓDZKICH KOLEJOWYCH PRZEWOZÓW  
PASAŻERSKICH NA TERENIE WOJEWÓDZTWA  
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO  
W OKRESIE**

**OD DNIA 12 GRUDNIA 2010 DO DNIA 08 GRUDNIA 2012**

**NR. INF.VI.K - 5432 / 70 / 2010**

**pomiędzy:**

**Samorządem Województwa Świętokrzyskiego**

**a**

**„Przewozy Regionalne”**

**spółka z o. o.**

**Maj 2010**

zawarta dnia 12 *maja 2010* roku w Kielcach, w wyniku postępowania o zamówienie publiczne znak: DOA.III-3323-6/10 przeprowadzonego w trybie zamówienia **NEGOCJACJE BEZ OGŁOSZENIA** na podstawie art. 61 w związku z art. 5 – ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 roku Nr 223, poz. 1655z późn. zm.), zwanej w dalszej części „ustawą”,

pomiędzy Zamawiającym:

**Województwem Świętokrzyskim –**

*Urzędem Marszałkowskim Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Adama Jarubasa** – *Marszałka Województwa*
2. Pana **Zdzisława Wrzałkę** – *Wicemarszałka Województwa*  
zwanym również „**Organizatorem przewozów**”,

a Wykonawcą:

**"Przewozy Regionalne" sp. z o.o.**

*z siedzibą 03-414 Warszawa ul. Wileńska 14a, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla miasta stołecznego Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS -0000031251. Kapitał Zakładowy 1.270.542.000,00zł., NIP 526-25-57-278, REGON 017319719,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Tomasza Moraczewskiego** – *Prezesa Zarządu – Dyrektora Generalnego*
2. *..... Panią Danutę Bodzek - Członka Zarządu - Dyrektora.....*  
*..... ds. Pracowniczych.....*

zwanym również „**Przewoźnikiem**”.

## Spis Treści:

§ 1. Postanowienia ogólne .....	3
§ 2. Opis zadania. ....	4
§ 3. Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług .....	5
§ 4. Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron .....	7
§ 5. Finansowanie przewozów za Zadanie Nr 2 i sposób rozliczania .....	9
§ 6. Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygania sporów .....	12
§ 7. Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy .....	12
§ 8. Postanowienia końcowe .....	12

## Wykaz załączników:

- Nr 1. Rozkład jazdy pociągów
- Nr 2. Umowa dzierżawy
- Nr 3. Zestawienie składów pociągów
- Nr 4. Wzór upoważnienia do kontroli
- Nr 5. Wzór sprawozdania kwartalnego

## § 1. Postanowienia ogólne.

1. Niniejsza umowa jest umową w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003r. o Transporcie kolejowym (Dz. z 2007 r. Nr16, poz. 94, z późn. zm.) i rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie organizowania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich (Dz. U. Nr 95, poz. 953).
2. Celem niniejszej umowy jest ustalenie warunków świadczenia usług publicznych w zakresie wykonywania regionalnych i międzywojewódzkich kolejowych przewozów pasażerskich na terenie województwa świętokrzyskiego w okresie od dnia 12.12.2010 roku do 08.12.2012 roku, na następujących relacjach linii kolejowych:
  - a) Nr 8: Kielce – Skarżysko-Kamienna
  - b) Nr 25: Skarżysko-Kamienna – Ostrowiec Świętokrzyski<sup>1</sup>
  - c) Nr 25: Skarżysko-Kamienna – granica województwa – Łódź<sup>2</sup> (dodatkowa relacja, uruchomiona w przypadku zgłoszenia zapotrzebowania społecznego)<sup>3</sup>
3. Wykonawca oświadcza, że jest podmiotem uprawnionym do wykonywania działalności w zakresie wykonywania pasażerskich regionalnych przewozów kolejowych w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym na podstawie:
  - a) licencji nr WPO/054/2004 z dnia 27.02.2004 roku na wykonywanie przewozów kolejowych osób,
  - b) certyfikatu lub świadectwa bezpieczeństwa nr 102/PK/06 z dnia 22.12.2006 dla Przewoźnika kolejowego.
4. Przewoźnik będzie realizował przewozy zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.), ustawy o Transporcie kolejowym i wydanymi na ich podstawie przepisami wykonawczymi oraz niniejszej umowy.
5. W przypadku organizacyjno – prawnego przekształcenia Wykonawcy wynikającego z obowiązujących przepisów prawa, Strony dokonają w drodze aneksu stosownych zmian w zakresie wykonywania przedmiotu umowy.

<sup>1</sup> W przypadku wykonania modernizacji odcinka linii kolejowej do Sandomierza, Zamawiający zastrzega możliwość wydłużenia relacji pociągów do innych stacji w tym kierunku. Ewentualny koszt uruchomienia dodatkowych relacji będzie tożsamy (lub inny, wynegocjowany) ze stawką dopłaty do poc/km wynikającą z Umowy za Zadanie. Warunkiem wydłużenia relacji będzie zgoda Zarządu Województwa Świętokrzyskiego wraz z uzyskaniem środków finansowych na ten odcinek.

<sup>2</sup> Wykonawca we własnym zakresie musi uzyskać zgodę na wjazd do sąsiedniego województwa. W przypadku braku porozumienia Zamawiający dopuszcza uruchomienie pociągów do innej stacji na której istnieje możliwość odwrócenia biegu pociągu, w tym do najbliższej stacji znajdującej się za granicą województwa,

<sup>3</sup> Uruchomienie połączeń z wykonawcą wybranym do realizacji Zadania może nastąpić poza terminami określonymi w Zadaniach, w przypadku zgłoszenia zapotrzebowania społecznego na takie przewozy w trakcie trwania Umowy. Warunkiem uruchomienia nowych relacji będzie zgoda Zarządu Województwa Świętokrzyskiego wraz z uzyskaniem środków finansowych na te połączenia.

## § 2.

### Opis zadania.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych, według uzgodnionego wcześniej z Zamawiającym rozkładu jazdy pociągów, który stanowi załącznik Nr 1 do Umowy.
2. W przypadkach uzasadnionych rzeczywistą frekwencją podróżnych na poszczególnych liniach Zamawiający zastrzega sobie możliwość korekty ilości pociągów w dobie poprzez zwiększanie, zmniejszanie lub łączenie relacji pociągów.
3. Na podstawie uzgodnionego z Zamawiającym zapotrzebowania na przewozy, Wykonawca będzie zobowiązany do sporządzenia i przedstawienia projektu rozkładu jazdy pociągów, który musi zostać przez niego zaakceptowany.
4. Wykonawca zobowiązany jest do planowania rozkładu jazdy pociągów w sposób uwzględniający, o ile to możliwe i zasadne, skomunikowania na stacjach węzłowych z innymi pociągami pasażerskimi uruchamianymi przez siebie oraz pozostałych Przewoźników.
5. Rozkład jazdy pociągów, o którym mowa w ust. 1, może zostać zmieniony w trakcie jego obowiązywania w drodze porozumienia Stron, z zachowaniem terminów i innych wymogów, które są wskazane w ustanawianym przez zarządcę odpowiednich linii kolejowych „Regulaminie przydzielania tras pociągów i korzystania z przydzielonych tras pociągów przez licencjonowanych przewoźników kolejowych”. Zmiany zostaną podane do publicznej wiadomości przez Wykonawcę, co najmniej na 7 dni przed terminem ich obowiązywania. Zmiany rozkładu jazdy pociągów spowodowane koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno eksploatacyjnych linii kolejowych względami bezpieczeństwa wprowadzane doraźnie poza terminami wynikającymi z ww. Regulaminu mogą być wprowadzane bez konieczności zmiany załączników do niniejszej umowy. O takich zmianach rozkładu jazdy pociągów Wykonawca zobowiązany jest poinformować Zamawiającego na 7 dni przed ich wdrożeniem.
6. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do stosowania następujących rozwiązań taryfowych:
  - obligatoryjnie - taryfa regionalna (bilety okresowe i jednorazowe) honorująca wszystkie ulgi ustawowe,
  - dodatkowo – „Bilet Świętokrzyski” z możliwością wprowadzania zmian w uzgodnieniu z Zamawiającym,
  - dodatkowo daje możliwość wprowadzania innych, uzgodnionych z Zamawiającym promocji.
7. Przewozy wykonywane będą pociągami, których zestawienie składów ujęte w załączniku Nr 3 do niniejszej Umowy gwarantować będzie zapewnienie podróżnym warunków bezpieczeństwa, higieny oraz wygody i należytej obsługi wynikającej z art.14 ust.1 Prawa przewozowego oraz niniejszej umowy.
8. Zabezpieczenie zaplecza obsługi technicznej leży w gestii Wykonawcy.

9. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do zapewnienia komunikacji zastępczej w przypadku wystąpienia przerwy w ruchu powyżej 3 godzin. Zapewnienie rezerwy taborowej leży w gestii Przewoźnika, jeżeli ten uzna to za zasadne.
10. Na podstawie Umowy dzierżawy (załącznik Nr 2) na Zadanie Nr 2, Zamawiający wydzierżawi do wykonywania przewozów następujące pojazdy kolejowe:
- autobus szynowy z napędem elektrycznym, typ: 308B, oznaczenie serii EN81-003 (producent: Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. Holding w Bydgoszczy, rok produkcji: 2005),
  - autobus szynowy z napędem elektrycznym, typ: 308B, oznaczenie serii EN81-004 (producent: Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. Holding w Bydgoszczy, rok produkcji: 2005).
  - dwa nowe, dwuczłonowe pojazdy szynowe (EZT) w drugiej połowie 2011r.
11. Zakres i warunki korzystania z pojazdów kolejowych, stanowiących własność Zamawiającego, przekazanych Wykonawcy, uregulowane zostaną w Umowie dzierżawy (załącznik nr 2).

### § 3.

#### **Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług.**

1. W trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie zobowiązany do:
- 1.1. zapewnienia podróżnym odpowiednich warunków bezpieczeństwa, wygody, należytej obsługi i higieny każdego dnia, polegającej w szczególności na:
- opróżnieniu, wyczyszczeniu wszystkich znajdujących się w taborze kolejowym pojemników na śmieci i wyłożeniu ich woreczkami foliowymi,
  - wytarciu z kurzu siedzeń nie tapicerowanych, stolików podokiennych oraz usunięciu ze stolików i siedzeń nieczystości stałych (nie dotyczy plam na siedzeniach),
  - pozamiataniu podłogi taboru oraz wymyciu podłogi taboru w miejscu gdzie nastąpiło jej miejscowe zabrudzenie (rozlana substancja, płyn itp.),
  - wyczyszczeniu uchwytów, poręczy i klamek drzwi wejściowych,
  - bieżące (minimum raz na tydzień) wymycie szyb w kabinie maszynisty wewnątrz i na zewnątrz, jak również całego składu na zewnątrz co najmniej raz na miesiąc.
  - wymyciu i zdezynfekowaniu sedesów, umywalek, armatury sanitarnej oraz podłogi w kabinach WC, ponadto wyłożeniu środków higieniczno – sanitarnych tj.:
- papieru toaletowego - rolka min. 90 gram,
  - ręczników papierowych - do każdego pojemnika min. 150 sztuk,
  - środków zapachowych,
  - mydła w kostkach o wadze nie mniejszej niż 15 gram, a w przypadku zainstalowanych dozowników na mydło w płynie, napełnienie pojemników mydłem w płynie.

- g) utrzymanie należytej sprawności taboru, tj. oświetlenia, ogrzania w okresach niskich temperatur i utrzymania sprawności innych urządzeń np. klimatyzacji w przypadku, gdy tabor takie urządzenie posiada oraz utrzymania sprawności drzwi i okien.
- 1.2. podejmowania działań ułatwiających korzystanie ze środków transportowych, punktów odprawy, przystanków i peronów osobom niepełnosprawnym, w tym również poruszającym się na wózkach inwalidzkich (art. 14 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.) oraz pomocy przy wsiadaniu, wysiadaniu i zajmowaniu miejsca pasażerom z dużym bagażem (o wadze powyżej 20 kg), którzy zgłoszą obsłudze pociągu taką potrzebę.
- 1.3. zachowania wskaźnika punktualności w stosunku kwartalnym dla odjazdów i przyjazdów pociągów objętych umowami w wymiarze minimum 90% dla pociągów rozpoczynających bieg na terenie województwa świętokrzyskiego, a kończącego bieg poza jego granicami – za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu odjazdu powyżej 10 min. dla pociągów, które kończą bieg na terenie województwa świętokrzyskiego; za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu przyjazdu pociągów na stację końcową powyżej 10 min.; nie uwzględnia się przy tym jako opóźnień pociągów:
- a) zmian godzin przyjazdu i odjazdu pociągów zarządzonych doraźnie w formie telegramu służbowego Zarządcy Infrastruktury i zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika procedurami, spowodowanych koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno-eksploatacyjnych linii, względnie bezpieczeństwa; zmiany te powinny być podane do publicznej wiadomości w obowiązującym trybie.
  - b) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez ministra właściwego do spraw transportu ze względu na potrzeby obronności lub bezpieczeństwa państwa, bądź w wypadku klęski żywiołowej,
  - c) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez Wykonawcę w razie klęski żywiołowej,
  - d) spowodowanych niezależnymi od Wykonawcy wypadkami i wydarzeniami na liniach kolejowych lub na terenie kolejowym,
  - e) oznaczonych w rozkładzie jazdy pociągów – opóźnień spowodowanych koniecznością skomunikowania z innymi pociągami.
  - f) zapewnienia zastępczej komunikacji autobusowej zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.).
- 1.4. zapewnienia informacji o warunkach przewozu:
- a) podawania do publicznej wiadomości rozkładu jazdy pociągów.
  - b) podawania do publicznej wiadomości aktualnych informacji o usługach, taryfach oraz numeru telefonu umożliwiającego uzyskanie przez podróżnego informacji o aktualnej sytuacji ruchowej na każdej stacji i przystanku kolejowym oraz na stronie internetowej.

- c) informowania Zamawiającego o wprowadzeniu okresowych zmian bez konieczności uzgodnienia z uwagi na przyczyny techniczne związane z infrastrukturą lub wymuszone warunkami atmosferycznymi.
- 1.5. zorganizowania sprzedaży biletów na wykonywane przez siebie przewozy w tym:
- a) zapewnienia promocji przewozów kolejowych,
  - b) stosowania wszystkich ulg ustawowych.
2. Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia co najmniej 2 zapowiedzi megafonowych każdego pociągu na stacjach i na przystankach osobowych, na których znajdują się urządzenia nagłaśniające.
3. Wykonawca może prowadzić przewóz przesyłek w pociągach.

#### **§ 4.**

##### **Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron.**

1. Strony zobowiązane będą do wykonywania z należytą starannością zobowiązań wynikających z umowy.
2. Strony zobowiązane będą do wzajemnego powiadamiania w trybie pilnym o wszelkich okolicznościach i zdarzeniach mających wpływ na wykonanie zobowiązań wynikających z umowy, w tym w szczególności takich, które mogą wywołać niekorzystne skutki dla jednej lub obu Stron.
3. W zakresie obowiązków Wykonawcy, w związku z wykonaniem umowy, Zamawiający uprawniony będzie w szczególności do kontroli:
  - 3.1. wielkości wykonywanych przewozów, wymienionych w załączniku do umowy,
  - 3.2. wydatkowania kwot dofinansowania przekazywanych Wykonawcy,
  - 3.3. obowiązków Wykonawcy określonych w §3,
  - 3.4. wszelkiej dokumentacji merytoryczno - finansowej (w tym wydruków z systemów informatycznych) związanej z wykonywaniem przewozów i wykorzystaniem dotacji u Wykonawcy,
  - 3.5. kontroli wykorzystania i eksploatacji wdzierżawionych pojazdów,
  - 3.6. wykonywania przez Wykonawcę zapisów niniejszej umowy,
  - 3.7. kontroli potoków podróży,
  - 3.8. kontroli przygotowania pociągu lub kolejowej komunikacji zastępczej do przewozu podróży.
4. Kontrola będzie wykonywana na podstawie dostarczonej do siedziby Zamawiającego i na jego wniosek dokumentacji oraz doraźnie poprzez wizytacje pociągów i kontrole w siedzibie Wykonawcy.
5. Kontrola będzie realizowana przez pracowników Zamawiającego, legitymujących się każdorazowo stosownym upoważnieniem do jej przeprowadzenia. Wzór upoważnienia zawiera Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy i stanowi jej integralną część. Kontrola



będzie przeprowadzana zgodnie z poniżej wskazanymi zasadami przeprowadzania kontroli:

- osoby kontrolujące (badające potok podróżnych), legitymujące się stosownym upoważnieniem, mocą niniejszej umowy zwalnia się z obowiązku zakupu biletu,
  - Przewoźnik umożliwi dostęp osobom kontrolującym do pomieszczeń w pociągu i na dworcach kolejowych, w których będą przeprowadzane kontrole,
6. Zamawiający będzie mógł naliczyć Wykonawcy karę umowną w przypadku niedotrzymania z winy Wykonawcy zobowiązań wskazanych w § 3 ust.1 pkt. 1.3 niniejszej umowy, w wysokości ustalonej zgodnie z poniższym wzorem:

$$K = \Sigma k$$
$$k = (100\% - p) \cdot d$$

gdzie:

**K** – wysokość kary,

**k** – kara obliczona dla pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**p** – rzeczywisty procent punktualności pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**d** – kwartalna kwota dofinansowania pociągów, które nie zachowały punktualności

7. Wykonawca zapłaci kary umowne poza sytuacjami określonymi w § 3 ust.1 pkt. 1.3 za każdy pociąg nieuruchomiony, ujęty w rozkładzie jazdy w danej dobie, bez zapewnienia zastępczego pojazdu szynowego lub komunikacji zastępczej (w czasie określonym w § 2 pkt. 9) w wysokości 500 zł. Wykonawcy nie przysługuje dotacja za pociąg nieuruchomiony.
8. W przypadku unieruchomienia pociągów (jeżeli wystąpią w ciągu tygodnia) Wykonawca będzie zobowiązany do przedstawiania na drugi dzień roboczy po danym tygodniu, raportu w formie elektronicznej.
9. Zamawiający będzie naliczał Wykonawcy kary w wysokości 0,2 % kwoty zaliczki miesięcznej w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę zobowiązań wskazanych w § 3 ust. 1 pkt 1.2 i 1.4 oraz w ust. 2 niniejszej umowy za każdą stwierdzoną nieprawidłowość. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 11 – 14.
10. Zamawiający będzie naliczał Wykonawcy karę w wysokości 50 zł, za każdy uruchomiony w danym dniu pociąg, w przypadku niedotrzymania zobowiązań wskazanych w § 3 ust. 1 pkt 1.1 niniejszej umowy. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 11 – 14.
11. Wszelkie nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli dokonanej zarówno bez Wykonawcy, jak i w jego obecności, zostaną udokumentowane w formie protokołu pokontrolnego, który zostanie przekazany Wykonawcy w terminie 14 dni po zakończeniu kontroli.
12. Wykonawca, w terminie 7 dni od otrzymania protokołu pokontrolnego, zajmie stanowisko, wyjaśniając przyczyny nieprawidłowości.

13. Zamawiający rozpatrzy wyjaśnienia wniesione przez Wykonawcę i swoje stanowisko przekaże w terminie 7 dni od otrzymania wyjaśnień w formie pisemnej Wykonawcy.
14. W razie bezskutecznego upływu terminu określonego w ust. 12, nieprawidłowości uznaje się za stwierdzone i bezsporne.
15. Wykonawca jest obowiązany do usunięcia nieprawidłowości w terminie określonym przez Zamawiającego.
16. Należność za kary, o których mowa w ust. 6,7,9 i 10 zostanie wniesiona w terminie określonym przez Zamawiającego.
17. Od kar niezapłaconych w terminie, o którym mowa w ust. 16 będą naliczane odsetki ustawowe do dnia wpływu należności na rachunek bankowy Zamawiającego, a w przypadku nieuregulowania zobowiązania Zamawiający potrąci należność (powiększoną o odsetki ustawowe do dnia przekazania zaliczki) z najbliższej zaliczki miesięcznej.

## § 5.

### **Finansowanie przewozów za Zadanie Nr 2 i sposób rozliczania.**

1. W zakresie kolejowych regionalnych przewozów pasażerskich w okresie obowiązywania niniejszej umowy, Zamawiający zobowiązuje się finansować kolejowe przewozy regionalne:
  - a) kwotą 16,33 zł (słownie: szesnaście złotych trzydzieści trzy grosze) za jeden pociągokilometr, co odpowiada zaproponowanej przez Przewoźnika kwocie 13 202 462,07 zł (słownie: trzynaście milionów dwieście dwa tysiące czterysta sześćdziesiąt dwa złote siedem groszy), dla 808 479 km pracy przewozowej,
  - b) dokładna kwota dofinansowania równa jest iloczynowi pracy eksploatacyjnej wynikającej z Załącznika nr 1 do niniejszej umowy i kwoty 16,33 zł za jeden pociągokilometr,
  - c) w rozkładzie jazdy 2011/2012 kwota z punktu „a” może być zrewaloryzowana na podstawie wskaźników określonych w ust. 3.
  - d) kwota określona w pkt. „a” jest kwotą jaką Zamawiający zarezerwował na realizację Zadania. W przypadku zmniejszonej pracy przewozowej i zastosowania kar, wysokość powyższej kwoty ulegnie zmniejszeniu.
2. Wykonawca jest zobowiązany do przeznaczenia kwot dofinansowania przekazywanych przez Zamawiającego na sfinansowanie przewozów wykonywanych w ramach obowiązku służby publicznej. Płatność za wykonywane przewozy dokonywana będzie przelewem w formie zaliczek miesięcznych. Zamawiający przekazywać będzie Wykonawcy kwotę dofinansowania, o której mowa w ust. 1 w formie zaliczek miesięcznych w terminie do 10 dnia każdego miesiąca, na rachunek bankowy Wykonawcy: **BRE Bank S.A. OR/Warszawa NR 88 1140 1010 0000 2604 8200 1029**, z dopiskiem „dofinansowanie kolejowych przewozów osób przez Województwo Świętokrzyskie”. Za datę przekazania dofinansowania uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego. Płatnikiem kwot dofinansowania będzie Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego, Al. IX Wieków Kielc 3, 25 – 516 Kielce, NIP: 9591293724, REGON: 291019005-00012.  
Kwota miesięcznych zaliczek i terminy ich zapłaty zawiera poniższa tabela.

Wysokość miesięcznej zaliczki stanowi iloczyn stawki 16,33 zł, wynikającej z rozkładu jazdy i ilości pracy eksploatacyjnej. W przypadku zmiany rozkładu jazdy kwota zaliczek ulegnie zmianie.

L.p.	Okres zaliczkowania	Termin zapłaty zaliczki	Praca eksploatacyjna (w poc/km)	Dofinansowanie do przewozów wynikające z rozkładu jazdy (w zł)
1.	12 XII 2010r. - 31 XII 2010r.	do 20 XII 2010 r.	22 390,80	365 641,76
2.	styczeń 2011 r.	do 10 I 2011 r.	34 307,67	560 244,25
3.	luty 2011 r.	do 10 II 2011 r.	31 170,20	509 009,37
4.	marzec 2011 r.	do 10 III 2011 r.	34 661,51	566 022,46
5.	kwiecień 2011 r.	do 10 IV 2011 r.	33 143,90	541 239,89
6.	maj 2011 r.	do 10 V 2011 r.	34 307,67	560 244,25
7.	czerwiec 2011 r.	do 10 VI 2011 r.	33 320,82	544 128,99
8.	lipiec 2011 r.	do 10 VII 2011 r.	34 307,67	560 244,25
9.	sierpień 2011 r.	do 10 VIII 2011r.	34 484,59	563 133,35
10.	wrzesień 2011 r.	do 10 IX 2011 r.	33 497,74	547 018,09
11.	październik 2011 r.	do 10 X 2011 r.	34 307,67	560 244,25
12.	listopad 2011 r.	do 10 XI 2011 r.	33 320,82	544 128,99
13.	grudzień 2011	do 10 XII 2011	34 307,67	560 244,25
14.	styczeń 2012 r.	do 10 I 2012 r.	34 484,59	563 133,35
15.	luty 2012 r.	do 10 II 2012 r.	32 333,97	528 013,73
16.	marzec 2012 r.	do 10 III 2012 r.	34 484,59	563 133,35
17.	kwiecień 2012 r.	do 10 IV 2012 r.	33 143,90	541 239,89
18.	maj 2012 r.	do 10 V 2012 r.	34 307,67	560 244,25
19.	czerwiec 2012 r.	do 10 VI 2012 r.	33 143,90	541 239,89
20.	lipiec 2012 r.	do 10 VII 2012 r.	34 484,59	563 133,35
21.	sierpień 2012 r.	do 10 VIII 2012r.	34 484,59	563 133,35
22.	wrzesień 2012 r.	do 10 IX 2012 r.	33 143,90	541 239,89
23.	październik 2012 r.	do 10 X 2012 r.	34 661,51	566 022,46
24.	listopad 2012 r.	do 10 XI 2012 r.	33 497,74	547 018,09
25.	1 XII 2012r. - 8 XII 2012r.	do 10 XII 2012 r.	8 779,32	143 366,30

3. Dotacja wypłacana i należna za rozkład jazdy 2011/2012 będzie mogła podlegać jednorazowej indeksacji dotacji (poziomu dopłat do jednego poc/km) używając następujących wskaźników i ich wagi:

- kosztów dostępu do infrastruktury, według cennika PKP PLK S.A. – 20%
- kosztów energii trakcyjnej, według cennika PKP Energetyka S.A. – 20%
- wynikających z wskaźnika wzrostu cen usług i dóbr konsumpcyjnych opublikowanej przez Główny Urząd Statystyczny - 30%
- wynikających z wskaźnika wzrostu płac w przedsiębiorstwach opublikowanej przez Główny Urząd Statystyczny - 30%

Zamawiający zastrzega 3-miesięczny termin na wprowadzenie indeksacji z uwagi na procedury związane ze zmianami budżetowymi. Wyrównanie za ewentualne opóźnienie nastąpi jednorazowo w miesiącu następującym po zatwierdzeniu zmian wraz z kolejną ratą dofinansowania do przewozów.

4. Rozliczenie dofinansowania następować będzie na podstawie sprawozdań kwartalnych

(raportów o punktualności kursowania pociągów i z wykonanej pracy eksploatacyjnej). Sprawozdanie będzie zgodne z Załącznikiem nr 5 do niniejszej umowy będącym jej integralną częścią i będzie dostarczane Zamawiającemu w dwóch formach: zwykłej pisemnej i elektronicznej na trwałym nośniku danych (trwale opisana płyta CD), w poniżej wskazanych terminach:

- a) za okres od 12 grudnia 2010 r. do 31 marca 2011 r. – w terminie do 30 kwietnia 2011 r.,
  - b) za okres od 1 kwietnia 2011 r. do 30 czerwca 2011 r. – w terminie do 31 lipca 2011 r.,
  - c) za okres od 1 lipca 2011 r. do 30 września 2011 r. – w terminie do 31 października 2011 r.,
  - d) za okres od 1 października 2011 r. do 10 grudnia 2011 r. – w terminie do 15 stycznia 2012r.
  - e) za okres od 11 grudnia 2011 r. do 31 marca 2012 r. – w terminie do 30 kwietnia 2012 r.,
  - f) za okres od 1 kwietnia 2012 r. do 30 czerwca 2012 r. – w terminie do 31 lipca 2012 r.,
  - g) za okres od 1 lipca 2012 r. do 30 września 2012 r. – w terminie do 31 października 2012 r.,
  - h) za okres od 1 października 2012 r. do 8 grudnia 2012 r. – w terminie do 15 stycznia 2013r.
5. W przypadku uruchomienia autobusowej komunikacji zastępczej, każdorazowa wysokość dotacji będzie wynosić 5 zł/poekm.
  6. Przychody ze sprzedaży biletów, ulg oraz innych usług związanych z wykonywanym zadaniem zatrzymuje Wykonawca.
  7. Rozliczenie realizacji umowy będzie następować na podstawie końcowego sprawozdania (wg. wzoru, jak za sprawozdanie kwartalne) z wykonania przewozów objętych umową i dostarczonego Zamawiającemu w terminie do 30 kwietnia roku następującego po zakończonym roku, którym przestała obowiązywać umowa.
  8. Niedostarczenie sprawozdań w terminach, o których mowa w ust. 4 wstrzymuje wypłatę kolejnej zaliczki. Zaliczka zostanie wypłacona w terminie przedłużonym o liczbę dni opóźnienia złożenia sprawozdania kwartalnego, o którym mowa w ust. 4.
  9. W przypadku przekazania przez Zamawiającego sumy kwot zaliczek w wysokości wyższej od kwoty należnej za świadczoną usługę w zakresie kolejowych przewozów osób w ramach niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany będzie do zwrotu kwoty wyższej od należnej w terminie 30 dni od dnia upływu terminów na dostarczenie poszczególnych sprawozdań, o których mowa w ust. 4. Nie zachowanie terminu 30 dni zobowiązuje Wykonawcę do zwrotu kwoty wyższej od należnej wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych. Odsetki należne naliczane będą od dnia upływu terminu 30-dniowego do dnia wpływu nadebranej kwoty zaliczek na rachunek bankowy Urzędu Marszałkowskiego.
  10. W przypadku zaistnienia wątpliwości, co do dokumentacji sprawozdawczej Zamawiający będzie miał prawo żądania w ustalonym terminie wyjaśnień lub uzupełnienia.

11. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wydatkowania środków finansowych niezgodnie z umową, Wykonawca zobowiązany jest do ich niezwłocznego zwrotu w części zakwestionowanej wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych.
12. Wykonawca jest zobowiązany do prowadzenia rachunkowości zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika w tym zakresie przepisami z uwzględnieniem art. 37 ust. 2 pkt 1 i art. 40 ust. 5 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym (Dz. U. nr 86, poz. 789, z późn. zm.) w sposób umożliwiający identyfikację przychodów i kosztów związanych z przedmiotem umowy.

## **§ 6.**

### **Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygnięcia sporów.**

1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.
2. Strony będą dążyć do polubownego rozwiązywania sporów. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do porozumienia, spór poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

## **§ 7.**

### **Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy.**

1. Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - a) utraty licencji przez Przewoźnika,
  - b) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 litera a, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

## **§ 8.**

### **Postanowienia końcowe.**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. Na podstawie art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych zakazuje się istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, za wyjątkiem zmian o których mowa w § 1 ust. 2 lit.b,c, § 2 ust. 2 i § 5 ust. 3 niniejszej umowy.
3. Zmiana umowy dokonana z naruszeniem ust. 2 podlega unieważnieniu.



4. Integralną częścią niniejszej umowy jest oferta Wykonawcy wraz z załącznikami do Umowy.

Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

**Wykonawca:**



**Zamawiający:**

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA  
  
WICEMARSZAŁEK  
  
Zdzisław Wrzałka

Skarbnik  
Województwa Świętokrzyskiego  
  
Maria Fidyńska-Dziurzyńska

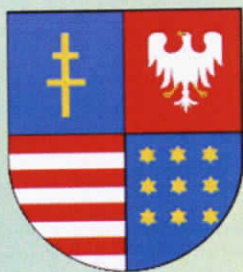
RADCA PRAWNY  
  
Zbigniew Stefanek  
KL-K-541

Dyrektor  
Departamentu Infrastruktury  
  
Wojciech Siporski

Kierownik Oddziału  
Przewozów Kolejowych

Mariusz Brzeziński  
11-05-2010





# **UMOWA**

## **NA ZADANIE NR 3**

**O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH  
W ZAKRESIE WYKONYWANIA REGIONALNYCH  
I MIĘDZYWOJEWÓDZKICH KOLEJOWYCH PRZEWOZÓW  
PASAŻERSKICH NA TERENIE WOJEWÓDZTWA  
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO  
W OKRESIE**

**OD DNIA 12 GRUDNIA 2010 DO DNIA 08 GRUDNIA 2012**

**NR. INF.VI.K - 5432 / 71 / 2010**

**pomiędzy:**

**Samorządem Województwa Świętokrzyskiego**

**a**

**„Przewozy Regionalne”**

**spółka z o. o.**

**Maj 2010**

zawarta dnia ~~12~~ **12** *maja 2010* roku w Kielcach, w wyniku postępowania o zamówienie publiczne znak: DOA.III-3323-6/10 przeprowadzonego w trybie zamówienia **NEGOCJACJE BEZ OGŁOSZENIA** na podstawie art. 61 w związku z art. 5 – ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 roku Nr 223, poz. 1655z późn. zm.), zwanej w dalszej części „ustawą”,

pomiędzy Zamawiającym:

**Województwem Świętokrzyskim –**

*Urzędem Marszałkowskim Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Adama Jarubasa** – *Marszałka Województwa*
2. Pana **Zdzisława Wrzałkę** – *Wicemarszałka Województwa*

zwanym również „**Organizatorem przewozów**”,

a Wykonawcą:

**"Przewozy Regionalne" sp. z o.o.**

*z siedzibą 03-414 Warszawa ul. Wileńska 14a, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla miasta stołecznego Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS -0000031251. Kapitał Zakładowy 1.270.542.000,00zł., NIP 526-25-57-278, REGON 017319719,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Tomasza Moraczewskiego** – *Prezesa Zarządu – Dyrektora Generalnego*

2. *Panią Danułę Bodzek- Członka Zarządu - Dyrektora*  
*ds. Pracowniczych*

zwanym również „**Przewoźnikiem**”.



## Spis Treści:

§ 1. Postanowienia ogólne .....	3
§ 2. Opis zadania. ....	3
§ 3. Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług .....	5
§ 4. Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron .....	7
§ 5. Finansowanie przewozów za Zadanie Nr 3 i sposób rozliczania .....	9
§ 6. Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygania sporów .....	11
§ 7. Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy .....	12
§ 8. Postanowienia końcowe .....	12

## Wykaz załączników:

Nr 1. Rozkład jazdy pociągów

Nr 2. Umowa dzierżawy

Nr 3. Zestawienie składów pociągów

Nr 4. Wzór upoważnienia do kontroli

Nr 5. Wzór sprawozdania kwartalnego

## § 1. Postanowienia ogólne.

1. Niniejsza umowa jest umową w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003r. o Transporcie kolejowym (Dz. z 2007 r. Nr16, poz. 94, z późn. zm.) i rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie organizowania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich (Dz. U. Nr 95, poz. 953).
2. Celem niniejszej umowy jest ustalenie warunków świadczenia usług publicznych w zakresie wykonywania regionalnych i międzywojewódzkich kolejowych przewozów pasażerskich na terenie województwa świętokrzyskiego w okresie od dnia 12.12.2010 roku do 08.12.2012 roku, na następujących relacjach linii kolejowych:
  - Nr 8: Kielce – Sędziszów – granica województwa – Kraków / Katowice<sup>1</sup>
3. Wykonawca oświadcza, że jest podmiotem uprawnionym do wykonywania działalności w zakresie wykonywania pasażerskich regionalnych przewozów kolejowych w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym na podstawie:
  - a) licencji nr WPO/054/2004 z dnia 27.02.2004 roku na wykonywanie przewozów kolejowych osób,
  - b) certyfikatu lub świadectwa bezpieczeństwa nr 102/PK/06 z dnia 22.12.2006 roku dla Przewoźnika kolejowego.
4. Przewoźnik będzie realizował przewozy zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.), ustawy o Transporcie kolejowym i wydanymi na ich podstawie przepisami wykonawczymi oraz niniejszej umowy.
5. W przypadku organizacyjno – prawnego przekształcenia Wykonawcy wynikającego z obowiązujących przepisów prawa, Strony dokonają w drodze aneksu stosownych zmian w zakresie wykonywania przedmiotu umowy.


## § 2.

### Opis zadania.


1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych, według uzgodnionego wcześniej z Zamawiającym rozkładu jazdy pociągów, który stanowi załącznik Nr 1 do Umowy.
2. W przypadkach uzasadnionych rzeczywistą frekwencją podróży na poszczególnych liniach Zamawiający zastrzega sobie możliwość korekty ilości pociągów w dobie poprzez zwiększanie, zmniejszanie lub łączenie relacji pociągów.
3. Na podstawie uzgodnionego z Zamawiającym zapotrzebowania na przewozy, Wykonawca będzie zobowiązany do sporządzenia i przedstawienia projektu rozkładu jazdy pociągów, który musi zostać przez niego zaakceptowany.

<sup>1</sup> Wykonawca we własnym zakresie musi uzyskać zgodę na wjazd do sąsiedniego województwa. W przypadku braku porozumienia Zamawiający dopuszcza uruchomienie pociągów do innej stacji na której istnieje możliwość odwrócenia biegu pociągu, w tym do najbliższej stacji znajdującej się za granicą województwa

4. Wykonawca zobowiązany jest do planowania rozkładu jazdy pociągów w sposób uwzględniający, o ile to możliwe i zasadne, skomunikowania na stacjach węzłowych z innymi pociągami pasażerskimi uruchamianymi przez siebie oraz pozostałych Przewoźników.
5. Rozkład jazdy pociągów, o którym mowa w ust. 1, może zostać zmieniony w trakcie jego obowiązywania w drodze porozumienia Stron, z zachowaniem terminów i innych wymogów, które są wskazane w ustanawianym przez zarządcę odpowiednich linii kolejowych „Regulaminie przydzielania tras pociągów i korzystania z przydzielonych tras pociągów przez licencjonowanych przewoźników kolejowych”. Zmiany zostaną podane do publicznej wiadomości przez Wykonawcę, co najmniej na 7 dni przed terminem ich obowiązywania. Zmiany rozkładu jazdy pociągów spowodowane koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmienionym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno eksploatacyjnych linii kolejowych względami bezpieczeństwa wprowadzane doraźnie poza terminami wynikającymi z ww. Regulaminu mogą być wprowadzane bez konieczności zmiany załączników do niniejszej umowy. O takich zmianach rozkładu jazdy pociągów Wykonawca zobowiązany jest poinformować Zamawiającego na 7 dni przed ich wdrożeniem.
6. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do stosowania następujących rozwiązań taryfowych:
  - obligatoryjnie - taryfa regionalna (bilety okresowe i jednorazowe) honorująca wszystkie ulgi ustawowe,
  - dodatkowo – „Bilet Świętokrzyski” z możliwością wprowadzania zmian w uzgodnieniu z Zamawiającym,
  - dodatkowo daje możliwość wprowadzania innych, uzgodnionych z Zamawiającym promocji.
7. Przewozy wykonywane będą pociągami, których zestawienie składów ujęte w załączniku Nr 3 do niniejszej Umowy gwarantować będzie zapewnienie podróżnym warunków bezpieczeństwa, higieny oraz wygody i należytej obsługi wynikającej z art.14 ust.1 Prawa przewozowego oraz niniejszej umowy.
8. Zabezpieczenie zaplecza obsługi technicznej leży w gestii Wykonawcy.
9. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do zapewnienia komunikacji zastępczej w przypadku wystąpienia przerwy w ruchu powyżej 3 godzin. Zapewnienie rezerwy taborowej leży w gestii Przewoźnika, jeżeli ten uzna to za zasadne.
10. W okresie obowiązywania umowy na Zadanie Nr 3, Zamawiający wydzierżawi do wykonywania przewozów jeden nowy, dwuczłonowy pojazd szynowy (EZT) w drugiej połowie 2011r.
11. Zakres i warunki korzystania z pojazdów kolejowych, stanowiących własność Zamawiającego, przekazanych Wykonawcy, uregulowane zostaną w Umowie dzierżawy (załącznik nr 2).



4



### § 3.

#### **Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług.**

1. W trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie zobowiązany do:
  - 1.1. zapewnienia podróżnym odpowiednich warunków bezpieczeństwa, wygody, należytej obsługi i higieny każdego dnia, polegającej w szczególności na:
    - a) opróżnieniu, wyczyszczeniu wszystkich znajdujących się w taborze kolejowym pojemników na śmieci i wyłożeniu ich workami foliowymi,
    - b) wytarciu z kurzu siedzeń nie tapicerowanych, stolików podokiennych oraz usunięciu ze stolików i siedzeń nieczystości stałych (nie dotyczy plam na siedzeniach),
    - c) pozamiataniu podłogi taboru oraz wymyciu podłogi taboru w miejscu gdzie nastąpiło jej miejscowe zabrudzenie (rozlana substancja, płyn itp.),
    - d) wyczyszczeniu uchwyty, poręczy i klamek drzwi wejściowych,
    - e) bieżące (minimum raz na tydzień) wymycie szyb w kabinie maszynisty wewnątrz i na zewnątrz, jak również całego składu na zewnątrz co najmniej raz na miesiąc.
    - f) wymyciu i zdezynfekowaniu sedesów, umywalk, armatury sanitarnej oraz podłogi w kabinach WC, ponadto wyłożeniu środków higieniczno – sanitarnych tj.:
      - papieru toaletowego - rolka min. 90 gram,
      - ręczników papierowych - do każdego pojemnika min. 150 sztuk,
      - środków zapachowych,
      - mydła w kostkach o wadze nie mniejszej niż 15 gram, a w przypadku zainstalowanych dozowników na mydło w płynie, napełnienie pojemników mydłem w płynie.
    - g) utrzymanie należytej sprawności taboru, tj. oświetlenia, ogrzania w okresach niskich temperatur i utrzymania sprawności innych urządzeń np. klimatyzacji w przypadku, gdy tabor takie urządzenie posiada oraz utrzymania sprawności drzwi i okien.
  - 1.2. podejmowania działań ułatwiających korzystanie ze środków transportowych, punktów odprawy, przystanków i peronów osobom niepełnosprawnym, w tym również poruszającym się na wózkach inwalidzkich (art. 14 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.) oraz pomocy przy wsiadaniu, wysiadaniu i zajmowaniu miejsca pasażerom z dużym bagażem (o wadze powyżej 20 kg), którzy zgłoszą obsłudze pociągu taką potrzebę.
  - 1.3. zachowania wskaźnika punktualności w stosunku kwartalnym dla odjazdów i przyjazdów pociągów objętych umowami w wymiarze minimum 90% dla pociągów rozpoczynających bieg na terenie województwa świętokrzyskiego, a kończącego bieg poza jego granicami – za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu odjazdu powyżej 10 min. dla pociągów, które kończą bieg na terenie województwa świętokrzyskiego; za opóźnienie uważać się będzie

przekroczenie terminu przyjazdu pociągów na stację końcową powyżej 10 min.; nie uwzględnia się przy tym jako opóźnień pociągów:

- a) zmian godzin przyjazdu i odjazdu pociągów zarządzonych doraźnie w formie telegramu służbowego Zarządcy Infrastruktury i zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika procedurami, spowodowanych koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno-eksploatacyjnych linii, względnie bezpieczeństwa; zmiany te powinny być podane do publicznej wiadomości w obowiązującym trybie.
- b) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez ministra właściwego do spraw transportu ze względu na potrzeby obronności lub bezpieczeństwa państwa, bądź w wypadku klęski żywiołowej,
- c) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez Wykonawcę w razie klęski żywiołowej,
- d) spowodowanych niezależnymi od Wykonawcy wypadkami i wydarzeniami na liniach kolejowych lub na terenie kolejowym,
- e) oznaczonych w rozkładzie jazdy pociągów – opóźnień spowodowanych koniecznością skomunikowania z innymi pociągami.
- f) zapewnienia zastępczej komunikacji autobusowej zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.).

1.4. zapewnienia informacji o warunkach przewozu:

- a) podawania do publicznej wiadomości rozkładu jazdy pociągów.
- b) podawania do publicznej wiadomości aktualnych informacji o usługach, taryfach oraz numeru telefonu umożliwiającego uzyskanie przez podróżnego informacji o aktualnej sytuacji ruchowej na każdej stacji i przystanku kolejowym oraz na stronie internetowej.
- c) informowania Zamawiającego o wprowadzeniu okresowych zmian bez konieczności uzgodnienia z uwagi na przyczyny techniczne związane z infrastrukturą lub wymuszone warunkami atmosferycznymi.

1.5. zorganizowania sprzedaży biletów na wykonywane przez siebie przewozy w tym:

- a) zapewnienia promocji przewozów kolejowych,
- b) stosowania wszystkich ulg ustawowych.

2. Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia co najmniej 2 zapowiedzi megafonowych każdego pociągu na stacjach i na przystankach osobowych, na których znajdują się urządzenia nagłaśniające.

3. Wykonawca może prowadzić przewóz przesyłek w pociągach.

## § 4.

### Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron.

1. Strony zobowiązane będą do wykonywania z należytą starannością zobowiązań wynikających z umowy.
2. Strony zobowiązane będą do wzajemnego powiadamiania w trybie pilnym o wszelkich okolicznościach i zdarzeniach mających wpływ na wykonanie zobowiązań wynikających z umowy, w tym w szczególności takich, które mogą wywołać niekorzystne skutki dla jednej lub obu Stron.
3. W zakresie obowiązków Wykonawcy, w związku z wykonaniem umowy, Zamawiający uprawniony będzie w szczególności do kontroli:
  - 3.1. wielkości wykonywanych przewozów, wymienionych w załączniku do umowy,
  - 3.2. wydatkowania kwot dofinansowania przekazywanych Wykonawcy,
  - 3.3. obowiązków Wykonawcy określonych w §3,
  - 3.4. wszelkiej dokumentacji merytoryczno - finansowej (w tym wydruków z systemów informatycznych) związanej z wykonywaniem przewozów i wykorzystaniem dotacji u Wykonawcy,
  - 3.5. kontroli wykorzystania i eksploatacji wypożyczonych pojazdów,
  - 3.6. wykonywania przez Wykonawcę zapisów niniejszej umowy,
  - 3.7. kontroli potoków podróжных,
  - 3.8. kontroli przygotowania pociągu lub kolejowej komunikacji zastępczej do przewozu podróжных.
4. Kontrola będzie wykonywana na podstawie dostarczonej do siedziby Zamawiającego i na jego wniosek dokumentacji oraz doraźnie poprzez wizytacje pociągów i kontrole w siedzibie Wykonawcy.
5. Kontrola będzie realizowana przez pracowników Zamawiającego, legitymujących się każdorazowo stosownym upoważnieniem do jej przeprowadzenia. Wzór upoważnienia zawiera Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy i stanowi jej integralną część. Kontrola będzie przeprowadzana zgodnie z poniżej wskazanymi zasadami przeprowadzania kontroli:
  - osoby kontrolujące (badające potok podróжных), legitymujące się stosownym upoważnieniem, mocą niniejszej umowy zwalnia się z obowiązku zakupu biletu,
  - Przewoźnik umożliwi dostęp osobom kontrolującym do pomieszczeń w pociągu i na dworcach kolejowych, w których będą przeprowadzane kontrole,
6. Zamawiający będzie mógł naliczyć Wykonawcy karę umowną w przypadku niedotrzymania z winy Wykonawcy zobowiązań wskazanych w § 3 ust.1 pkt. 1.3 niniejszej umowy, w wysokości ustalonej zgodnie z poniższym wzorem:

$$K = \Sigma k$$

$$k = (100\% - p) \cdot d$$

gdzie:

**K** – wysokość kary,

**k** – kara obliczona dla pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**p** – rzeczywisty procent punktualności pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**d** – kwartalna kwota dofinansowania pociągów, które nie zachowały punktualności

7. Wykonawca zapłaci kary umowne poza sytuacjami określonymi w § 3 ust.1 pkt. 1.3 za każdy pociąg nieuruchomiony, ujęty w rozkładzie jazdy w danej dobie, bez zapewnienia zastępczego pojazdu szynowego lub komunikacji zastępczej (w czasie określonym w § 2 pkt. 9) w wysokości 500 zł. Wykonawcy nie przysługuje dotacja za pociąg nieuruchomiony.
8. W przypadku unieruchomienia pociągów (jeżeli wystąpią w ciągu tygodnia) Wykonawca będzie zobowiązany do przedstawiania na drugi dzień roboczy po danym tygodniu, raportu w formie elektronicznej.
9. Zamawiający będzie naliczał Wykonawcy kary w wysokości 0,2 % kwoty zaliczki miesięcznej w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę zobowiązań wskazanych w § 3 ust. 1 pkt 1.2 i 1.4 oraz w ust. 2 niniejszej umowy za każdą stwierdzoną nieprawidłowość. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 11 – 14.
10. Zamawiający będzie naliczał Wykonawcy karę w wysokości 50 zł, za każdy uruchomiony w danym dniu pociąg, w przypadku niedotrzymania zobowiązań wskazanych w § 3 ust. 1 pkt 1.1 niniejszej umowy. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 11 – 14.
11. Wszelkie nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli dokonanej zarówno bez Wykonawcy, jak i w jego obecności, zostaną udokumentowane w formie protokołu pokontrolnego, który zostanie przekazany Wykonawcy w terminie 14 dni po zakończeniu kontroli.
12. Wykonawca, w terminie 7 dni od otrzymania protokołu pokontrolnego, zajmie stanowisko, wyjaśniając przyczyny nieprawidłowości.
13. Zamawiający rozpatrzy wyjaśnienia wniesione przez Wykonawcę i swoje stanowisko przekaże w terminie 7 dni od otrzymania wyjaśnień w formie pisemnej Wykonawcy.
14. W razie bezskutecznego upływu terminu określonego w ust. 12, nieprawidłowości uznaje się za stwierdzone i bezsporne.
15. Wykonawca jest obowiązany do usunięcia nieprawidłowości w terminie określonym przez Zamawiającego.
16. Należność za kary, o których mowa w ust. 6,7,9 i 10 zostanie wniesiona w terminie określonym przez Zamawiającego.
17. Od kar niezapłaconych w terminie, o którym mowa w ust. 16 będą naliczane odsetki ustawowe do dnia wpływu należności na rachunek bankowy Zamawiającego, a w przypadku nieuregulowania zobowiązania Zamawiający potrąci należność (powiększoną o odsetki ustawowe do dnia przekazania zaliczki) z najbliższej zaliczki miesięcznej.

## § 5.

### Finansowanie przewozów za Zadanie Nr 3 i sposób rozliczania.

1. W zakresie kolejowych regionalnych przewozów pasażerskich w okresie obowiązywania niniejszej umowy, Zamawiający zobowiązuje się finansować kolejowe przewozy regionalne:
  - a) kwotą 14,55 zł (słownie: czternaście złotych pięćdziesiąt pięć groszy), za jeden pociągokilometr, co odpowiada zaproponowanej przez Przewoźnika kwocie 15 406 791,30 zł (słownie: piętnaście milionów czterysta sześć tysięcy siedemset dziewięćdziesiąt jeden złotych trzydzieści groszy), dla 1 058 886 km pracy przewozowej,
  - b) dokładna kwota dofinansowania równa jest iloczynowi pracy eksploatacyjnej wynikającej z Załącznika nr 1 do niniejszej umowy i kwoty 14,55 zł za jeden pociągokilometr,
  - c) w rozkładzie jazdy 2011/2012 kwota z punktu „a” może być zrewaloryzowana na podstawie wskaźników określonych w ust. 3.
  - d) kwota określona w pkt. „a” jest kwotą jaką Zamawiający zarezerwował na realizację Zadania. W przypadku zmniejszonej pracy przewozowej i zastosowania kar, wysokość powyższej kwoty ulegnie zmniejszeniu.
2. Wykonawca jest zobowiązany do przeznaczenia kwot dofinansowania przekazywanych przez Zamawiającego na sfinansowanie przewozów wykonywanych w ramach obowiązku służby publicznej. Płatność za wykonywane przewozy dokonywana będzie przelewem w formie zaliczek miesięcznych. Zamawiający przekazywać będzie Wykonawcy kwotę dofinansowania, o której mowa w ust. 1 w formie zaliczek miesięcznych w terminie do 10 dnia każdego miesiąca, na rachunek bankowy Wykonawcy: **BRE Bank S.A. OR/Warszawa NR 88 1140 1010 0000 2604 8200 1029**, z dopiskiem „dofinansowanie kolejowych przewozów osób przez Województwo Świętokrzyskie”. Za datę przekazania dofinansowania uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego. Płatnikiem kwot dofinansowania będzie Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego, Al. IX Wieków Kielc 3, 25 – 516 Kielce, NIP: 9591293724, REGON: 291019005-00012.  
Kwota miesięcznych zaliczek i terminy ich zapłaty zawiera poniższa tabela.  
Wysokość miesięcznej zaliczki stanowi iloczyn stawki 14,55 zł, wynikającej z rozkładu jazdy i ilości pracy eksploatacyjnej. W przypadku zmiany rozkładu jazdy kwota zaliczek ulegnie zmianie.

L.p.	Okres zaliczkowania	Termin zapłaty zaliczki	Praca eksploatacyjna (w poc/km)	Dofinansowanie do przewozów wynikające z rozkładu jazdy (w zł)
1.	12 XII 2010r. - 31 XII 2010r.	do 20 XII 2010 r.	29 270,80	425 890,14
2.	styczeń 2011 r.	do 10 I 2011 r.	44 990,62	654 613,52
3.	luty 2011 r.	do 10 II 2011 r.	40 810,62	593 794,52
4.	marzec 2011 r.	do 10 III 2011 r.	45 327,62	659 516,87
5.	kwiecień 2011 r.	do 10 IV 2011 r.	43 484,96	632 706,17
6.	maj 2011 r.	do 10 V 2011 r.	44 990,62	654 613,52
7.	czerwiec 2011 r.	do 10 VI 2011 r.	43 653,46	635 157,84



8.	lipiec 2011 r.	do 10 VII 2011 r.	44 990,62	654 613,52
9.	sierpień 2011 r.	do 10 VIII 2011r.	45 159,12	657 065,20
10.	wrzesień 2011 r.	do 10 IX 2011 r.	43 821,95	637 609,37
11.	październik 2011 r.	do 10 X 2011 r.	44 990,62	654 613,52
12.	listopad 2011 r.	do 10 XI 2011 r.	43 484,96	632 706,17
13.	grudzień 2011	do 10 XII 2011	44 990,62	654 613,52
14.	styczeń 2012 r.	do 10 I 2012 r.	45 159,15	657 065,63
15.	luty 2012 r.	do 10 II 2012 r.	42 316,29	615 702,02
16.	marzec 2012 r.	do 10 III 2012 r.	45 159,12	657 065,20
17.	kwiecień 2012 r.	do 10 IV 2012 r.	43 484,96	632 706,17
18.	maj 2012 r.	do 10 V 2012 r.	44 990,62	654 613,52
19.	czerwiec 2012 r.	do 10 VI 2012 r.	43 484,96	632 706,17
20.	lipiec 2012 r.	do 10 VII 2012 r.	45 159,12	657 065,20
21.	sierpień 2012 r.	do 10 VIII 2012r.	45 159,12	657 065,20
22.	wrzesień 2012 r.	do 10 IX 2012 r.	43 484,96	632 706,17
23.	październik 2012 r.	do 10 X 2012 r.	45 327,62	659 516,87
24.	listopad 2012 r.	do 10 XI 2012 r.	43 653,46	635 157,84
25.	1 XII 2012r. - 8 XII 2012r.	do 10 XII 2012 r.	11 540,03	167 907,44

3. Dotacja wypłacana i należna za rozkład jazdy 2011/2012 będzie mogła podlegać jednorazowej indeksacji dotacji (poziomu dopłat do jednego poc/km) używając następujących wskaźników i ich wagi:

- kosztów dostępu do infrastruktury, według cennika PKP PLK S.A. – 20%
- kosztów energii trakcyjnej, według cennika PKP Energetyka S.A. – 20%
- wynikających z wskaźnika wzrostu cen usług i dóbr konsumpcyjnych opublikowanej przez Główny Urząd Statystyczny - 30%
- wynikających z wskaźnika wzrostu płac w przedsiębiorstwach opublikowanej przez Główny Urząd Statystyczny - 30%

Zamawiający zastrzega 3-miesięczny termin na wprowadzenie indeksacji z uwagi na procedury związane ze zmianami budżetowymi. Wyrównanie za ewentualne opóźnienie nastąpi jednorazowo w miesiącu następującym po zatwierdzeniu zmian wraz z kolejną ratą dofinansowania do przewozów.

4. Rozliczenie dofinansowania następować będzie na podstawie sprawozdań kwartalnych (raportów o punktualności kursowania pociągów i z wykonanej pracy eksploatacyjnej). Sprawozdanie będzie zgodne z Załącznikiem nr 5 do niniejszej umowy będącym jej integralną częścią i będzie dostarczane Zamawiającemu w dwóch formach: zwykłej pisemnej i elektronicznej na trwałym nośniku danych (trwale opisana płyta CD), w poniżej wskazanych terminach:

- a) za okres od 12 grudnia 2010 r. do 31 marca 2011 r. – w terminie do 30 kwietnia 2011 r.,
- b) za okres od 1 kwietnia 2011 r. do 30 czerwca 2011 r. – w terminie do 31 lipca 2011 r.,
- c) za okres od 1 lipca 2011 r. do 30 września 2011 r. – w terminie do 31 października 2011 r.,
- d) za okres od 1 października 2011 r. do 10 grudnia 2011 r. – w terminie do 15 stycznia 2012r.

- e) za okres od 11 grudnia 2011 r. do 31 marca 2012 r. – w terminie do 30 kwietnia 2012 r.,
  - f) za okres od 1 kwietnia 2012 r. do 30 czerwca 2012 r. – w terminie do 31 lipca 2012 r.,
  - g) za okres od 1 lipca 2012 r. do 30 września 2012 r. – w terminie do 31 października 2012 r.,
  - h) za okres od 1 października 2012 r. do 8 grudnia 2012 r. – w terminie do 15 stycznia 2013r.
5. W przypadku uruchomienia autobusowej komunikacji zastępczej, każdorazowa wysokość dotacji będzie wynosić 5 zł/pocmk.
  6. Przychody ze sprzedaży biletów, ulg oraz innych usług związanych z wykonywanym zadaniem zatrzymuje Wykonawca.
  7. Rozliczenie realizacji umowy będzie następować na podstawie końcowego sprawozdania (wg. wzoru, jak za sprawozdanie kwartalne) z wykonania przewozów objętych umową i dostarczonego Zamawiającemu w terminie do 30 kwietnia roku następującego po zakończonym roku, którym przestała obowiązywać umowa.
  8. Niedostarczenie sprawozdań w terminach, o których mowa w ust. 4 wstrzymuje wypłatę kolejnej zaliczki. Zaliczka zostanie wypłacona w terminie przedłużonym o liczbę dni opóźnienia złożenia sprawozdania kwartalnego, o którym mowa w ust. 4.
  9. W przypadku przekazania przez Zamawiającego sumy kwot zaliczek w wysokości wyższej od kwoty należnej za świadczoną usługę w zakresie kolejowych przewozów osób w ramach niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany będzie do zwrotu kwoty wyższej od należnej w terminie 30 dni od dnia upływu terminów na dostarczenie poszczególnych sprawozdań, o których mowa w ust. 4. Nie zachowanie terminu 30 dni zobowiązuje Wykonawcę do zwrotu kwoty wyższej od należnej wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych. Odsetki należne naliczane będą od dnia upływu terminu 30-dniowego do dnia wpływu nadebranej kwoty zaliczek na rachunek bankowy Urzędu Marszałkowskiego.
  10. W przypadku zaistnienia wątpliwości, co do dokumentacji sprawozdawczej Zamawiający będzie miał prawo żądania w ustalonym terminie wyjaśnień lub uzupełnienia.
  11. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wydatkowania środków finansowych niezgodnie z umową, Wykonawca zobowiązany jest do ich niezwłocznego zwrotu w części zakwestionowanej wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych.
  12. Wykonawca jest zobowiązany do prowadzenia rachunkowości zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika w tym zakresie przepisami z uwzględnieniem art. 37 ust. 2 pkt 1 i art. 40 ust. 5 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym (Dz. U. nr 86, poz. 789, z późn. zm.) w sposób umożliwiający identyfikację przychodów i kosztów związanych z przedmiotem umowy.

## § 6.

### **Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygania sporów.**

1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, ustawy z dnia 28 marca 2003 r.

o Transporcie kolejowym, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.

2. Strony będą dążyć do polubownego rozwiązywania sporów. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do porozumienia, spór poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

## § 7.

### Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy.

1. Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - a) utraty licencji przez Przewoźnika,
  - b) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 litera a, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

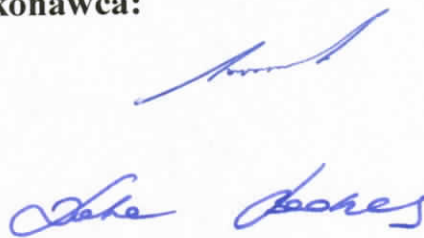
## § 8.

### Postanowienia końcowe.

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. Na podstawie art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych zakazuje się istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, za wyjątkiem zmian o których mowa w § 2 ust. 2 i § 5 ust. 3 niniejszej umowy.
3. Zmiana umowy dokonana z naruszeniem ust. 2 podlega unieważnieniu.
4. Integralną częścią niniejszej umowy jest oferta Wykonawcy wraz z załącznikami do Umowy.

Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

**Wykonawca:**



**Skarbnik**

Województwa Świętokrzyskiego

Maria Fidzińska-Dobrzyńska

**Dyrektor**

Departamentu Infrastruktury

**Kierownik Oddziału**

Przewozów Kolejowych

Mariusz Siporski

Mariusz Rzesutski

**Zamawiający:**

**MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA**

Adam Jarubas

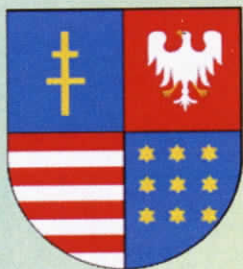
**WICEMARSZAŁEK**

Zdzisław Wrzałka 12

**RADCA PRAWNY**

Edygniew Stefanczyk

11-05-2010



# **UMOWA**

## **NA ZADANIE NR 4**

**O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH  
W ZAKRESIE WYKONYWANIA REGIONALNYCH  
I MIĘDZYWOJEWÓDZKICH KOLEJOWYCH PRZEWOZÓW  
PASAŻERSKICH NA TERENIE WOJEWÓDZTWA  
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO  
W OKRESIE**

**OD DNIA 12 GRUDNIA 2010 DO DNIA 08 GRUDNIA 2012**

**NR. INF.VI.K - 5432 / 72 / 2010**

**pomiędzy:**

**Samorządem Województwa Świętokrzyskiego**

**a**

**„Przewozy Regionalne”**

**spółka z o. o.**

**Maj 2010**

zawarta dnia ~~12~~ **12** *maja 2010* roku w Kielcach, w wyniku postępowania o zamówienie publiczne znak: DOA.III-3323-6/10 przeprowadzonego w trybie zamówienia **NEGOCJACJE BEZ OGŁOSZENIA** na podstawie art. 61 w związku z art. 5 – ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2007 roku Nr 223, poz. 1655z późn. zm.), zwanej w dalszej części „ustawą”,

pomiędzy Zamawiającym:

**Województwem Świętokrzyskim –**

*Urzędem Marszałkowskim Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Adama Jarubasa** – *Marszałka Województwa*
2. Pana **Zdzisława Wrzałkę** – *Wicemarszałka Województwa*  
zwanym również „**Organizatorem przewozów**”,

a Wykonawcą:

**"Przewozy Regionalne" sp. z o.o.**

*z siedzibą 03-414 Warszawa ul. Wileńska 14a, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla miasta stołecznego Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS -0000031251. Kapitał Zakładowy 1.270.542.000,00zł., NIP 526-25-57-278, REGON 017319719,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Tomasza Moraczewskiego** – *Prezesa Zarządu – Dyrektora Generalnego*
2. *Panią Danutę Bodzek - Członka Zarządu - Dyrektora ds. Pracowniczych*

zwanym również „**Przewoźnikiem**”.

## **Spis Treści:**

§ 1. Postanowienia ogólne .....	3
§ 2. Opis zadania. ....	4
§ 3. Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług .....	5
§ 4. Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron .....	7
§ 5. Finansowanie przewozów za Zadanie Nr 4 i sposób rozliczania .....	9
§ 6. Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygania sporów .....	12
§ 7. Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy .....	12
§ 8. Postanowienia końcowe .....	12

## **Wykaz załączników:**

**Nr 1.** Rozkład jazdy pociągów

**Nr 2.** Umowa dzierżawy

**Nr 3.** Zestawienie składów pociągów

**Nr 4.** Wzór upoważnienia do kontroli

**Nr 5.** Wzór sprawozdania kwartalnego

## § 1.

### Postanowienia ogólne.

1. Niniejsza umowa jest umową w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003r. o Transporcie kolejowym (Dz. z 2007 r. Nr16, poz. 94, z późn. zm.) i rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie organizowania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich (Dz. U. Nr 95, poz. 953).
2. Celem niniejszej umowy jest ustalenie warunków świadczenia usług publicznych w zakresie wykonywania regionalnych i międzywojewódzkich kolejowych przewozów pasażerskich na terenie województwa świętokrzyskiego w okresie od dnia 12.12.2010 roku do 08.12.2012 roku, na następujących relacjach linii kolejowych:
  - a) Nr 61: Kielce – Włoszczowa – granica województwa – Częstochowa<sup>1</sup>
  - b) Nr 8+73: Kielce – Sitkówka Nowiny – Busko Zdrój<sup>2</sup> (dodatkowa relacja, uruchomiona w przypadku zgłoszenia zapotrzebowania społecznego)
3. Wykonawca oświadcza, że jest podmiotem uprawnionym do wykonywania działalności w zakresie wykonywania pasażerskich regionalnych przewozów kolejowych w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym na podstawie:
  - a) licencji nr WPO/054/2004 z dnia 27.02.2004 roku na wykonywanie przewozów kolejowych osób,
  - b) certyfikatu lub świadectwa bezpieczeństwa nr 102/PK/06 z dnia 22.12.2006 roku dla Przewoźnika kolejowego.
4. Przewoźnik będzie realizował przewozy zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.), ustawy o Transporcie kolejowym i wydanymi na ich podstawie przepisami wykonawczymi oraz niniejszej umowy.
5. W przypadku organizacyjno – prawnego przekształcenia Wykonawcy wynikającego z obowiązujących przepisów prawa, Strony dokonają w drodze aneksu stosownych zmian w zakresie wykonywania przedmiotu umowy.

<sup>1</sup> Wykonawca we własnym zakresie musi uzyskać zgodę na wjazd do sąsiedniego województwa. W przypadku braku porozumienia Zamawiający dopuszcza uruchomienie pociągów do innej stacji na której istnieje możliwość odwrócenia biegu pociągu, w tym do najbliższej stacji znajdującej się za granicą województwa,

<sup>2</sup> Uruchomienie połączeń z wykonawcą wybranym do realizacji Zadania może nastąpić poza terminami określonymi w Zadaniach, w przypadku zgłoszenia zapotrzebowania społecznego na takie przewozy w trakcie trwania Umowy. Warunkiem uruchomienia nowych relacji będzie zgoda Zarządu Województwa Świętokrzyskiego wraz z uzyskaniem środków finansowych na te połączenia.

## § 2.

### Opis zadania.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych, według uzgodnionego wcześniej z Zamawiającym rozkładu jazdy pociągów, który stanowi załącznik Nr 1 do Umowy.
2. W przypadkach uzasadnionych rzeczywistą frekwencją podróżnych na poszczególnych liniach Zamawiający zastrzega sobie możliwość korekty ilości pociągów w dobie poprzez zwiększanie, zmniejszanie lub łączenie relacji pociągów.
3. Na podstawie uzgodnionego z Zamawiającym zapotrzebowania na przewozy, Wykonawca będzie zobowiązany do sporządzenia i przedstawienia projektu rozkładu jazdy pociągów, który musi zostać przez niego zaakceptowany.
4. Wykonawca zobowiązany jest do planowania rozkładu jazdy pociągów w sposób uwzględniający, o ile to możliwe i zasadne, skomunikowania na stacjach węzłowych z innymi pociągami pasażerskimi uruchamianymi przez siebie oraz pozostałych Przewoźników.
5. Rozkład jazdy pociągów, o którym mowa w ust. 1, może zostać zmieniony w trakcie jego obowiązywania w drodze porozumienia Stron, z zachowaniem terminów i innych wymogów, które są wskazane w ustanawianym przez zarządcę odpowiednich linii kolejowych „Regulaminie przydzielania tras pociągów i korzystania z przydzielonych tras pociągów przez licencjonowanych przewoźników kolejowych”. Zmiany zostaną podane do publicznej wiadomości przez Wykonawcę, co najmniej na 7 dni przed terminem ich obowiązywania. Zmiany rozkładu jazdy pociągów spowodowane koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno eksploatacyjnych linii kolejowych względami bezpieczeństwa wprowadzane doraźnie poza terminami wynikającymi z ww. Regulaminu mogą być wprowadzane bez konieczności zmiany załączników do niniejszej umowy. O takich zmianach rozkładu jazdy pociągów Wykonawca zobowiązany jest poinformować Zamawiającego na 7 dni przed ich wdrożeniem.
6. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do stosowania następujących rozwiązań taryfowych:
  - obligatoryjnie - taryfa regionalna (bilety okresowe i jednorazowe) honorująca wszystkie ulgi ustawowe,
  - dodatkowo – „Bilet Świętokrzyski” z możliwością wprowadzania zmian w uzgodnieniu z Zamawiającym,
  - dodatkowo daje możliwość wprowadzania innych, uzgodnionych z Zamawiającym promocji.
7. Przewozy wykonywane będą pociągami, których zestawienie składów ujęte w załączniku Nr 3 do niniejszej Umowy gwarantować będzie zapewnienie podróżnym warunków bezpieczeństwa, higieny oraz wygody i należytej obsługi wynikającej z art.14 ust.1 Prawa przewozowego oraz niniejszej umowy.
8. Zabezpieczenie zaplecza obsługi technicznej leży w gestii Wykonawcy.



9. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do zapewnienia komunikacji zastępczej w przypadku wystąpienia przerwy w ruchu powyżej 3 godzin. Zapewnienie rezerwy taborowej leży w gestii Przewoźnika, jeżeli ten uzna to za zasadne.
10. W okresie obowiązywania umowy na Zadanie Nr 4, Zamawiający wydzierżawi do wykonywania przewozów jeden nowy, dwuczłonowy pojazd szynowy (EZT) w drugiej połowie 2011r.
11. Zakres i warunki korzystania z pojazdów kolejowych, stanowiących własność Zamawiającego, przekazanych Wykonawcy, uregulowane zostaną w Umowie dzierżawy (załącznik nr 2).

### § 3.

#### **Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług.**

1. W trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie zobowiązany do:
  - 1.1. zapewnienia podróżnym odpowiednich warunków bezpieczeństwa, wygody, należytej obsługi i higieny każdego dnia, polegającej w szczególności na:
    - a) opróżnieniu, wyczyszczeniu wszystkich znajdujących się w taborze kolejowym pojemników na śmieci i wyłożeniu ich workami foliowymi,
    - b) wytarciu z kurzu siedzeń nie tapicerowanych, stolików podokiennych oraz usunięciu ze stolików i siedzeń nieczystości stałych (nie dotyczy plam na siedzeniach),
    - c) pozamiataniu podłogi taboru oraz wymyciu podłogi taboru w miejscu gdzie nastąpiło jej miejscowe zabrudzenie (rozlana substancja, płyn itp.),
    - d) wyczyszczeniu uchwytów, poręczy i klamek drzwi wejściowych,
    - e) bieżące (minimum raz na tydzień) wymycie szyb w kabinie maszynisty wewnątrz i na zewnątrz, jak również całego składu na zewnątrz co najmniej raz na miesiąc.
    - f) wymyciu i zdezynfekowaniu sedesów, umywalek, armatury sanitarnej oraz podłogi w kabinach WC, ponadto wyłożeniu środków higieniczno – sanitarnych tj.:
      - papieru toaletowego - rolka min. 90 gram,
      - ręczników papierowych - do każdego pojemnika min. 150 sztuk,
      - środków zapachowych,
      - mydła w kostkach o wadze nie mniejszej niż 15 gram, a w przypadku zainstalowanych dozowników na mydło w płynie, napełnienie pojemników mydłem w płynie.
    - g) utrzymanie należytej sprawności taboru, tj. oświetlenia, ogrzania w okresach niskich temperatur i utrzymania sprawności innych urządzeń np. klimatyzacji w przypadku, gdy tabor takie urządzenie posiada oraz utrzymania sprawności drzwi i okien.



- 1.2. podejmowania działań ułatwiających korzystanie ze środków transportowych, punktów odprawy, przystanków i peronów osobom niepełnosprawnym, w tym również poruszającym się na wózkach inwalidzkich (art. 14 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.) oraz pomocy przy wsiadaniu, wysiadaniu i zajmowaniu miejsca pasażerom z dużym bagażem (o wadze powyżej 20 kg), którzy zgłoszą obsłudze pociągu taką potrzebę.
- 1.3. zachowania wskaźnika punktualności w stosunku kwartalnym dla odjazdów i przyjazdów pociągów objętych umowami w wymiarze minimum 90% dla pociągów rozpoczynających bieg na terenie województwa świętokrzyskiego, a kończącego bieg poza jego granicami – za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu odjazdu powyżej 10 min. dla pociągów, które kończą bieg na terenie województwa świętokrzyskiego; za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu przyjazdu pociągów na stację końcową powyżej 10 min.; nie uwzględnia się przy tym jako opóźnień pociągów:
- a) zmian godzin przyjazdu i odjazdu pociągów zarządzonych doraźnie w formie telegramu służbowego Zarządcy Infrastruktury i zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika procedurami, spowodowanych koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmienionym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno-eksploatacyjnych linii, względnie bezpieczeństwa; zmiany te powinny być podane do publicznej wiadomości w obowiązującym trybie.
  - b) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez ministra właściwego do spraw transportu ze względu na potrzeby obronności lub bezpieczeństwa państwa, bądź w wypadku klęski żywiołowej,
  - c) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez Wykonawcę w razie klęski żywiołowej,
  - d) spowodowanych niezależnymi od Wykonawcy wypadkami i wydarzeniami na liniach kolejowych lub na terenie kolejowym,
  - e) oznaczonych w rozkładzie jazdy pociągów – opóźnień spowodowanych koniecznością skomunikowania z innymi pociągami.
  - f) zapewnienia zastępczej komunikacji autobusowej zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.).
- 1.4. zapewnienia informacji o warunkach przewozu:
- a) podawania do publicznej wiadomości rozkładu jazdy pociągów.
  - b) podawania do publicznej wiadomości aktualnych informacji o usługach, taryfach oraz numeru telefonu umożliwiającego uzyskanie przez podróżnego informacji o aktualnej sytuacji ruchowej na każdej stacji i przystanku kolejowym oraz na stronie internetowej.
  - c) informowania Zamawiającego o wprowadzeniu okresowych zmian bez konieczności uzgodnienia z uwagi na przyczyny techniczne związane z infrastrukturą lub wymuszone warunkami atmosferycznymi.
- 1.5. zorganizowania sprzedaży biletów na wykonywane przez siebie przewozy w tym:

- a) zapewnienia promocji przewozów kolejowych,
  - b) stosowania wszystkich ulg ustawowych.
2. Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia co najmniej 2 zapowiedzi megafonowych każdego pociągu na stacjach i na przystankach osobowych, na których znajdują się urządzenia nagłaśniające.
  3. Wykonawca może prowadzić przewóz przesyłek w pociągach.

#### **§ 4.**

##### **Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron.**

1. Strony zobowiązane będą do wykonywania z należytą starannością zobowiązań wynikających z umowy.
2. Strony zobowiązane będą do wzajemnego powiadamiania w trybie pilnym o wszelkich okolicznościach i zdarzeniach mających wpływ na wykonanie zobowiązań wynikających z umowy, w tym w szczególności takich, które mogą wywołać niekorzystne skutki dla jednej lub obu Stron.
3. W zakresie obowiązków Wykonawcy, w związku z wykonaniem umowy, Zamawiający uprawniony będzie w szczególności do kontroli:
  - 3.1. wielkości wykonywanych przewozów, wymienionych w załączniku do umowy,
  - 3.2. wydatkowania kwot dofinansowania przekazywanych Wykonawcy,
  - 3.3. obowiązków Wykonawcy określonych w §3,
  - 3.4. wszelkiej dokumentacji merytoryczno - finansowej (w tym wydruków z systemów informatycznych) związanej z wykonywaniem przewozów i wykorzystaniem dotacji u Wykonawcy,
  - 3.5. kontroli wykorzystania i eksploatacji wdzierżawionych pojazdów,
  - 3.6. wykonywania przez Wykonawcę zapisów niniejszej umowy,
  - 3.7. kontroli potoków podróźnych,
  - 3.8. kontroli przygotowania pociągu lub kolejowej komunikacji zastępczej do przewozu podróźnych.
4. Kontrola będzie wykonywana na podstawie dostarczonej do siedziby Zamawiającego i na jego wniosek dokumentacji oraz doraźnie poprzez wizytacje pociągów i kontrole w siedzibie Wykonawcy.
5. Kontrola będzie realizowana przez pracowników Zamawiającego, legitymujących się każdorazowo stosownym upowaźnieniem do jej przeprowadzenia. Wzór upowaźnienia zawiera Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy i stanowi jej integralną część. Kontrola będzie przeprowadzana zgodnie z poniżej wskazanymi zasadami przeprowadzania kontroli:
  - osoby kontrolujące (badające potok podróźnych), legitymujące się stosownym upowaźnieniem, mocą niniejszej umowy zwalnia się z obowiązku zakupu biletu,

 7  


- Przewoźnik umożliwi dostęp osobom kontrolującym do pomieszczeń w pociągu i na dworcach kolejowych, w których będą przeprowadzane kontrole,
6. Zamawiający będzie mógł naliczyć Wykonawcy karę umowną w przypadku niedotrzymania z winy Wykonawcy zobowiązań wskazanych w § 3 ust.1 pkt. 1.3 niniejszej umowy, w wysokości ustalonej zgodnie z poniższym wzorem:

$$\mathbf{K} = \Sigma \mathbf{k}$$
$$\mathbf{k} = (100\% - \mathbf{p}) \cdot \mathbf{d}$$

gdzie:

**K** – wysokość kary,

**k** – kara obliczona dla pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**p** – rzeczywisty procent punktualności pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**d** – kwartalna kwota dofinansowania pociągów, które nie zachowały punktualności

7. Wykonawca zapłaci kary umowne poza sytuacjami określonymi w § 3 ust.1 pkt. 1.3 za każdy pociąg nieuruchomiony, ujęty w rozkładzie jazdy w danej dobie, bez zapewnienia zastępczego pojazdu szynowego lub komunikacji zastępczej (w czasie określonym w § 2 pkt. 9) w wysokości 500 zł. Wykonawcy nie przysługuje dotacja za pociąg nieuruchomiony.
8. W przypadku unieruchomienia pociągów (jeżeli wystąpią w ciągu tygodnia) Wykonawca będzie zobowiązany do przedstawiania na drugi dzień roboczy po danym tygodniu, raportu w formie elektronicznej.
9. Zamawiający będzie naliczał Wykonawcy kary w wysokości 0,2 % kwoty zaliczki miesięcznej w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę zobowiązań wskazanych w § 3 ust. 1 pkt 1.2 i 1.4 oraz w ust. 2 niniejszej umowy za każdą stwierdzoną nieprawidłowość. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 11 – 14.
10. Zamawiający będzie naliczał Wykonawcy karę w wysokości 50 zł, za każdy uruchomiony w danym dniu pociąg, w przypadku niedotrzymania zobowiązań wskazanych w § 3 ust. 1 pkt 1.1 niniejszej umowy. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 11 – 14.
11. Wszelkie nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli dokonanej zarówno bez Wykonawcy, jak i w jego obecności, zostaną udokumentowane w formie protokołu pokontrolnego, który zostanie przekazany Wykonawcy w terminie 14 dni po zakończeniu kontroli.
12. Wykonawca, w terminie 7 dni od otrzymania protokołu pokontrolnego, zajmie stanowisko, wyjaśniając przyczyny nieprawidłowości.
13. Zamawiający rozpatrzy wyjaśnienia wniesione przez Wykonawcę i swoje stanowisko przekaże w terminie 7 dni od otrzymania wyjaśnień w formie pisemnej Wykonawcy.
14. W razie bezskutecznego upływu terminu określonego w ust. 12, nieprawidłowości uznaje się za stwierdzone i bezsporne.

15. Wykonawca jest obowiązany do usunięcia nieprawidłowości w terminie określonym przez Zamawiającego.
16. Należność za kary, o których mowa w ust. 6,7,9 i 10 zostanie wniesiona w terminie określonym przez Zamawiającego.
17. Od kar niezapłaconych w terminie, o którym mowa w ust. 16 będą naliczane odsetki ustawowe do dnia wpływu należności na rachunek bankowy Zamawiającego, a w przypadku nieuregulowania zobowiązania Zamawiający potrąci należność (powiększoną o odsetki ustawowe do dnia przekazania zaliczki) z najbliższej zaliczki miesięcznej.

## § 5.

### **Finansowanie przewozów za Zadanie Nr 4 i sposób rozliczania.**

1. W zakresie kolejowych regionalnych przewozów pasażerskich w okresie obowiązywania niniejszej umowy, Zamawiający zobowiązuje się finansować kolejowe przewozy regionalne:
  - a) kwotą 15,89 zł (słownie: piętnaście złotych osiemdziesiąt dziewięć groszy), za jeden pociągokilometr, co odpowiada zaproponowanej przez Przewoźnika kwocie 10 684 880,92 zł (słownie: dziesięć milionów sześćset osiemdziesiąt cztery tysiące osiemset osiemdziesiąt złotych dziewięćdziesiąt dwa grosze), dla 672 428 km pracy przewozowej,
  - b) dokładna kwota dofinansowania równa jest iloczynowi pracy eksploatacyjnej wynikającej z Załącznika nr 1 do niniejszej umowy i kwoty 15,89 zł za jeden pociągokilometr,
  - c) w rozkładzie jazdy 2011/2012 kwota z punktu „a” może być zrewaloryzowana na podstawie wskaźników określonych w ust. 3.
  - d) kwota określona w pkt. „a” jest kwotą jaką Zamawiający zarezerwował na realizację Zadania. W przypadku zmniejszonej pracy przewozowej i zastosowania kar, wysokość powyższej kwoty ulegnie zmniejszeniu.
2. Wykonawca jest zobowiązany do przeznaczenia kwot dofinansowania przekazywanych przez Zamawiającego na sfinansowanie przewozów wykonywanych w ramach obowiązku służby publicznej. Płatność za wykonywane przewozy dokonywana będzie przelewem w formie zaliczek miesięcznych. Zamawiający przekazywać będzie Wykonawcy kwotę dofinansowania, o której mowa w ust. 1 w formie zaliczek miesięcznych w terminie do 10 dnia każdego miesiąca, na rachunek bankowy Wykonawcy **BRE Bank S.A. OR/Warszawa NR 88 1140 1010 0000 2604 8200 1029**, z dopiskiem „dofinansowanie kolejowych przewozów osób przez Województwo Świętokrzyskie”. Za datę przekazania dofinansowania uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego. Płatnikiem kwot dofinansowania będzie Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego, Al. IX Wieków Kielce 3, 25 – 516 Kielce, NIP: 9591293724, REGON: 291019005-00012. Kwota miesięcznych zaliczek i terminy ich zapłaty zawiera poniższa tabela. Wysokość miesięcznej zaliczki stanowi iloczyn stawki 15,89 zł, wynikającej z rozkładu jazdy i ilości pracy eksploatacyjnej. W przypadku zmiany rozkładu jazdy kwota zaliczek ulegnie zmianie.

L.p.	Okres zaliczkowania	Termin zapłaty zaliczki	Praca eksploatacyjna (w poc/km)	Dofinansowanie do przewozów wynikające z rozkładu jazdy (w zł)
1.	12 XII 2010r. - 31 XII 2010r.	do 20 XII 2010 r.	18 621,09	295 889,12
2.	styczeń 2011 r.	do 10 I 2011 r.	28 552,34	453 696,68
3.	luty 2011 r.	do 10 II 2011 r.	25 931,59	412 052,97
4.	marzec 2011 r.	do 10 III 2011 r.	28 828,21	458 080,26
5.	kwiecień 2011 r.	do 10 IV 2011 r.	27 586,80	438 354,25
6.	maj 2011 r.	do 10 V 2011 r.	28 552,34 -	453 696,68
7.	czerwiec 2011 r.	do 10 VI 2011 r.	27 724,73	440 545,96
8.	lipiec 2011 r.	do 10 VII 2011 r.	28 552,34	453 696,68
9.	sierpień 2011 r.	do 10 VIII 2011r.	28 690,27	455 888,39
10.	wrzesień 2011 r.	do 10 IX 2011 r.	27 862,67	442 737,83
11.	październik 2011 r.	do 10 X 2011 r.	28 552,34	453 696,68
12.	listopad 2011 r.	do 10 XI 2011 r.	27 586,80	438 354,25
13.	grudzień 2011	do 10 XII 2011	28 552,34	453 696,68
14.	styczeń 2012 r.	do 10 I 2012 r.	28 690,27	455 888,39
15.	luty 2012 r.	do 10 II 2012 r.	26 897,13	427 395,40
16.	marzec 2012 r.	do 10 III 2012 r.	28 690,27	455 888,39
17.	kwiecień 2012 r.	do 10 IV 2012 r.	27 586,80	438 354,25
18.	maj 2012 r.	do 10 V 2012 r.	28 552,34	453 696,68
19.	czerwiec 2012 r.	do 10 VI 2012 r.	27 586,80	438 354,25
20.	lipiec 2012 r.	do 10 VII 2012 r.	28 690,27	455 888,39
21.	sierpień 2012 r.	do 10 VIII 2012r.	28 690,27	455 888,39
22.	wrzesień 2012 r.	do 10 IX 2012 r.	27 586,80	438 354,25
23.	październik 2012 r.	do 10 X 2012 r.	28 828,21	458 080,26
24.	listopad 2012 r.	do 10 XI 2012 r.	27 724,73	440 545,96
25.	1XII 2012r. - 8 XII 2012r.	do 10 XII 2012 r.	7 310,25	116 159,87

3. Dotacja wypłacana i należna za rozkład jazdy 2011/2012 będzie mogła podlegać jednorazowej indeksacji dotacji (poziomu dopłat do jednego poc/km) używając następujących wskaźników i ich wagi:

- kosztów dostępu do infrastruktury, według cennika PKP PLK S.A. – 20%
- kosztów energii trakcyjnej, według cennika PKP Energetyka S.A. – 20%
- wynikających z wskaźnika wzrostu cen usług i dóbr konsumpcyjnych opublikowanej przez Główny Urząd Statystyczny - 30%
- wynikających z wskaźnika wzrostu płac w przedsiębiorstwach opublikowanej przez Główny Urząd Statystyczny - 30%

Zamawiający zastrzega 3-miesięczny termin na wprowadzenie indeksacji z uwagi na procedury związane ze zmianami budżetowymi. Wyrównanie za ewentualne opóźnienie nastąpi jednorazowo w miesiącu następującym po zatwierdzeniu zmian wraz z kolejną ratą dofinansowania do przewozów.

4. Rozliczenie dofinansowania następować będzie na podstawie sprawozdań kwartalnych (raportów o punktualności kursowania pociągów i z wykonanej pracy eksploatacyjnej). Sprawozdanie będzie zgodne z Załącznikiem nr 5 do niniejszej umowy będącym jej integralną częścią i będzie dostarczane Zamawiającemu w dwóch formach: zwykłej pisemnej i elektronicznej na trwałym nośniku danych (trwale opisana płyta CD),

w poniżej wskazanych terminach:

- a) za okres od 12 grudnia 2010 r. do 31 marca 2011 r. – w terminie do 30 kwietnia 2011 r.,
  - b) za okres od 1 kwietnia 2011 r. do 30 czerwca 2011 r. – w terminie do 31 lipca 2011 r.,
  - c) za okres od 1 lipca 2011 r. do 30 września 2011 r. – w terminie do 31 października 2011 r.,
  - d) za okres od 1 października 2011 r. do 10 grudnia 2011 r. – w terminie do 15 stycznia 2012r.
  - e) za okres od 11 grudnia 2011 r. do 31 marca 2012 r. – w terminie do 30 kwietnia 2012 r.,
  - f) za okres od 1 kwietnia 2012 r. do 30 czerwca 2012 r. – w terminie do 31 lipca 2012 r.,
  - g) za okres od 1 lipca 2012 r. do 30 września 2012 r. – w terminie do 31 października 2012 r.,
  - h) za okres od 1 października 2012 r. do 8 grudnia 2012 r. – w terminie do 15 stycznia 2013r.
5. W przypadku uruchomienia autobusowej komunikacji zastępczej, każdorazowa wysokość dotacji będzie wynosić 5 zł/poekm.
  6. Przychody ze sprzedaży biletów, ulg oraz innych usług związanych z wykonywanym zadaniem zatrzymuje Wykonawca.
  7. Rozliczenie realizacji umowy będzie następować na podstawie końcowego sprawozdania (wg. wzoru, jak za sprawozdanie kwartalne) z wykonania przewozów objętych umową i dostarczonego Zamawiającemu w terminie do 30 kwietnia roku następującego po zakończonym roku, którym przestała obowiązywać umowa.
  8. Niedostarczenie sprawozdań w terminach, o których mowa w ust. 4 wstrzymuje wypłatę kolejnej zaliczki. Zaliczka zostanie wypłacona w terminie przedłużonym o liczbę dni opóźnienia złożenia sprawozdania kwartalnego, o którym mowa w ust. 4.
  9. W przypadku przekazania przez Zamawiającego sumy kwot zaliczek w wysokości wyższej od kwoty należnej za świadczoną usługę w zakresie kolejowych przewozów osób w ramach niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany będzie do zwrotu kwoty wyższej od należnej w terminie 30 dni od dnia upływu terminów na dostarczenie poszczególnych sprawozdań, o których mowa w ust. 4. Nie zachowanie terminu 30 dni zobowiązuje Wykonawcę do zwrotu kwoty wyższej od należnej wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych. Odsetki należne naliczane będą od dnia upływu terminu 30-dniowego do dnia wpływu nadebranej kwoty zaliczek na rachunek bankowy Urzędu Marszałkowskiego.
  10. W przypadku zaistnienia wątpliwości, co do dokumentacji sprawozdawczej Zamawiający będzie miał prawo żądania w ustalonym terminie wyjaśnień lub uzupełnienia.
  11. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wydatkowania środków finansowych niezgodnie z umową, Wykonawca zobowiązany jest do ich niezwłocznego zwrotu w części zakwestionowanej wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych.

12. Wykonawca jest zobowiązany do prowadzenia rachunkowości zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika w tym zakresie przepisami z uwzględnieniem art. 37 ust. 2 pkt 1 i art. 40 ust. 5 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym (Dz. U. nr 86, poz. 789, z późn. zm.) w sposób umożliwiający identyfikację przychodów i kosztów związanych z przedmiotem umowy.

## § 6.

### **Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygnięcia sporów.**

1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.
2. Strony będą dążyć do polubownego rozwiązywania sporów. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do porozumienia, spór poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

## § 7.

### **Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy.**

1. Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - a) utraty licencji przez Przewoźnika,
  - b) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 litera a, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

## § 8.

### **Postanowienia końcowe.**

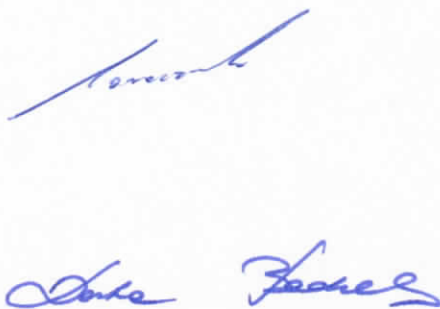
1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. Na podstawie art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych zakazuje się istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, za wyjątkiem zmian o których mowa w § 1 ust. 2 lit.b, § 2 ust. 2 i § 5 ust. 3 niniejszej umowy.
3. Zmiana umowy dokonana z naruszeniem ust. 2 podlega unieważnieniu.




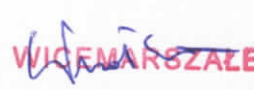
4. Integralną częścią niniejszej umowy jest oferta Wykonawcy wraz z załącznikami do Umowy.

Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

**Wykonawca:**



**Zamawiający:**

MARSZAŁEK WOJEWODZTWA  
  
Adam Jarubas  
  
WICEMARSZAŁEK  
  
Zdzisław Wrzałka

Skarbnik  
Województwa Świętokrzyskiego  
  
Maria Fodzińska-Dziurzyńska


RADCA PRAWNY  
  
Zbigniew Stefańczyk  
KL-K-541

Dyrektor  
Departamentu Infrastruktury  
  
Wojciech Siporski

Kierownik Oddziału  
Przewozów Kolejowych

Mariusz Brzeziński

11-05-2010



13



# **UMOWA**

## **NA ZADANIE NR 1**

**O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH  
W ZAKRESIE WYKONYWANIA REGIONALNYCH  
I MIĘDZYWOJEWÓDZKICH KOLEJOWYCH PRZEWOZÓW  
PASAŻERSKICH NA TERENIE WOJEWÓDZTWA  
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO  
W OKRESIE**

**OD DNIA 13 MAJA 2010 DO DNIA 11 GRUDNIA 2010**

**NR. INF.VI.K - 5432 / 69 / 2010**

**pomiędzy:**

**Samorządem Województwa Świętokrzyskiego**

**a**

**„Przewozy Regionalne”**

**spółka z o. o.**

**Maj 2010**

zawarta dnia 12. maja 2010 roku w Kielcach, w wyniku postępowania o zamówienie publiczne znak: DOA.III-3323-6/10 przeprowadzonego w trybie zamówienia **NEGOCJACJE BEZ OGŁOSZENIA** na podstawie art. 61 w związku z art. 5 – ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2007 roku Nr 223, poz. 1655z późn. zm.), zwanej w dalszej części „ustawą”,

pomiędzy Zamawiającym:

**Województwem Świętokrzyskim –**

*Urzędem Marszałkowskim Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Adama Jarubasa** – *Marszałka Województwa*
2. Pana **Zdzisława Wrzałkę** – *Wicemarszałka Województwa*  
zwanym również „**Organizatorem przewozów**”,

a Wykonawcą:


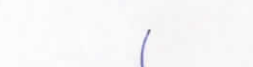
**"Przewozy Regionalne" sp. z o.o.**

*z siedzibą 03-414 Warszawa ul. Wileńska 14a, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla miasta stołecznego Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS -0000031251. Kapitał Zakładowy 1.270.542.000,00zł., NIP 526-25-57-278, REGON 017319719,*

reprezentowanym przez:

1. Pana **Tomasza Moraczewskiego** – *Prezesa Zarządu – Dyrektora Generalnego*
2. Panią Danutę Bodzek - Członka Zarządu - Dyrektora ds. Pracowniczych

zwanym również „**Przewoźnikiem**”.

 1  


## **Spis Treści:**

§ 1. Postanowienia ogólne .....	3
§ 2. Opis zadania. ....	3
§ 3. Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług .....	4
§ 4. Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron .....	6
§ 5. Finansowanie przewozów i sposób rozliczania .....	8
§ 6. Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygania sporów .....	10
§ 7. Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy .....	10
§ 8. Postanowienia końcowe .....	10

## § 1.

### Postanowienia ogólne

1. Niniejsza umowa jest umową w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003r. o Transporcie kolejowym (Dz. z 2007 r. Nr16, poz. 94, z późn. zm.) i rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie organizowania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich (Dz. U. Nr 95, poz. 953).
2. Celem niniejszej umowy jest ustalenie warunków świadczenia usług publicznych w zakresie wykonywania regionalnych i międzywojewódzkich kolejowych przewozów pasażerskich na terenie województwa świętokrzyskiego w okresie od dnia 13 maja 2010 roku do 11 grudnia 2010 roku, na następujących relacjach linii kolejowych:
  - Nr 8: Kielce – Skarżysko-Kamienna
  - Nr 8: Kielce – Sędziszów - granica województwa
  - Nr 61: Kielce – Włoszczowa – granica województwa
  - Nr 25: Skarżysko-Kamienna – Ostrowiec Świętokrzyski
3. Wykonawca oświadcza, że jest podmiotem uprawnionym do wykonywania działalności w zakresie wykonywania pasażerskich regionalnych przewozów kolejowych w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym na podstawie:
  - a) licencji nr WPO/054/2004 z dnia 27.02.2004 roku na wykonywanie przewozów kolejowych osób,
  - b) świadectwa bezpieczeństwa nr 102/PK/06 z dnia 22.12.2006 roku dla Przewoźnika kolejowego.
4. Wykonawca będzie realizował przewozy zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.), ustawy o Transporcie kolejowym i wydanymi na ich podstawie przepisami wykonawczymi oraz niniejszej umowy.
5. W przypadku organizacyjno – prawnego przekształcenia Wykonawcy wynikającego z obowiązujących przepisów prawa, Strony dokonają w drodze aneksu stosownych zmian w zakresie wykonywania przedmiotu umowy.

## § 2.

### Opis zadania.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych według obowiązującego rozkładu jazdy pociągów na lata 2009/2010.
2. Przewozy wykonywane będą pociągami, których zestawienie składów będzie gwarantować podróżnym warunki bezpieczeństwa, higieny oraz wygody i należytej obsługi wynikającej z art.14 ust.1 Prawa przewozowego oraz niniejszej umowy.

3. Rozkład jazdy pociągów, o którym mowa w ust. 1, może zostać zmieniony w trakcie jego obowiązywania w drodze porozumienia Stron, z zachowaniem terminów i innych wymogów, które są wskazane w ustanawianym przez zarządcę odpowiednich linii kolejowych „Regulaminie przydzielania tras pociągów i korzystania z przydzielonych tras pociągów przez licencjonowanych przewoźników kolejowych”. Zmiany zostaną podane do publicznej wiadomości przez Wykonawcę, co najmniej na 7 dni przed terminem ich obowiązywania. Zmiany rozkładu jazdy pociągów spowodowane koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno eksploatacyjnych linii kolejowych względami bezpieczeństwa wprowadzane doraźnie poza terminami wynikającymi z ww. Regulaminu mogą być wprowadzane bez konieczności zmiany załączników do niniejszej umowy. O takich zmianach rozkładu jazdy pociągów Wykonawca zobowiązany jest poinformować Zamawiającego na 7 dni przed ich wdrożeniem.
4. Na podstawie Umowy użyczenia na Zadanie Nr 1, Zamawiający użyczy do wykonywania przewozów następujące pojazdy kolejowe:
  - a) autobus szynowy z napędem elektrycznym, typ: 308B, oznaczenie serii EN81-003 (producent: Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. Holding w Bydgoszczy, rok produkcji: 2005),
  - b) autobus szynowy z napędem elektrycznym, typ: 308B, oznaczenie serii EN81-004 (producent: Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. Holding w Bydgoszczy, rok produkcji: 2005).
5. Wykonawca zobowiązany jest wykorzystać w ramach realizacji zamówienia pojazdy kolejowe użyczone przez Zamawiającego.
6. Zakres i warunki korzystania z pojazdów kolejowych, stanowiących własność Zamawiającego, przekazanych Wykonawcy, uregulowane zostaną w Umowie użyczenia, zawartej do 30 listopada 2010 roku.
7. Z chwilą zawarcia Umowy użyczenia traci moc Umowa użyczenia Nr: INF.I.K-5436/22/4/2005 zawarta w dniu 24 października 2005r. na czas nieograniczony.

### § 3.

#### **Obowiązki Wykonawcy oraz parametry oceny jakości usług**

1. W trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie zobowiązany do:
  - 1.1. zapewnienia podróżnym odpowiednich warunków bezpieczeństwa, wygody, należytej obsługi i higieny każdego dnia, polegającej w szczególności na:
    - a) opróżnieniu, wyczyszczeniu wszystkich znajdujących się w taborze kolejowym pojemników na śmieci i wyłożeniu ich workami foliowymi,
    - b) wytarciu z kurzu siedzeń nie tapicerowanych, stolików podokiennych oraz usunięciu ze stolików i siedzeń nieczystości stałych (nie dotyczy plam na siedzeniach),
    - c) pozamiataniu podłogi taboru oraz wymyciu podłogi taboru w miejscu gdzie nastąpiło jej miejscowe zabrudzenie (rozlana substancja, płyn itp.),

- d) wyczyszczeniu uchwytów, poręczy i klamek drzwi wejściowych,
  - e) bieżące (minimum raz na tydzień) wymycie szyb w kabinie maszynisty wewnątrz i na zewnątrz, jak również całego składu na zewnątrz co najmniej raz na miesiąc.
  - f) wymyciu i zdezynfekowaniu sedesów, umywalek, armatury sanitarnej oraz podłogi w kabinach WC, ponadto wyłożeniu środków higieniczno – sanitarnych tj.:
    - papieru toaletowego - rolka min. 90 gram,
    - ręczników papierowych - do każdego pojemnika min. 150 sztuk,
    - środków zapachowych,
    - mydła w kostkach o wadze nie mniejszej niż 15 gram, a w przypadku zainstalowanych dozowników na mydło w płynie, napełnienie pojemników mydłem w płynie.
  - g) utrzymanie należytej sprawności taboru, tj. oświetlenia, ogrzania w okresach niskich temperatur i utrzymania sprawności innych urządzeń np. klimatyzacji w przypadku, gdy tabor takie urządzenie posiada oraz utrzymania sprawności drzwi i okien.
- 1.2. podejmowania działań ułatwiających korzystanie ze środków transportowych, punktów odprawy, przystanków i peronów osobom niepełnosprawnym, w tym również poruszającym się na wózkach inwalidzkich (art. 14 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.) oraz pomocy przy wsiadaniu, wysiadaniu i zajmowaniu miejsca pasażerom z dużym bagażem (o wadze powyżej 20 kg), którzy zgłoszą obsłudze pociągu taką potrzebę.
- 1.3. zachowania wskaźnika punktualności w stosunku kwartalnym dla odjazdów i przyjazdów pociągów objętych umowami w wymiarze minimum 90% dla pociągów rozpoczynających bieg na terenie województwa świętokrzyskiego, a kończącego bieg poza jego granicami – za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu odjazdu powyżej 10 min. dla pociągów, które kończą bieg na terenie województwa świętokrzyskiego; za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu przyjazdu pociągów na stację końcową powyżej 10 min.; nie uwzględnia się przy tym jako opóźnień pociągów:
- a) zmian godzin przyjazdu i odjazdu pociągów zarządzonych doraźnie w formie telegramu służbowego Zarządcy Infrastruktury i zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika procedurami, spowodowanych koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno-eksploatacyjnych linii, względnie bezpieczeństwa; zmiany te powinny być podane do publicznej wiadomości w obowiązującym trybie.
  - b) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez ministra właściwego do spraw transportu ze względu na potrzeby obronności lub bezpieczeństwa państwa, bądź w wypadku klęski żywiołowej,
  - c) wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez Wykonawcę w razie klęski żywiołowej,

- d) spowodowanych niezależnymi od Wykonawcy wypadkami i wydarzeniami na liniach kolejowych lub na terenie kolejowym,
- e) oznaczonych w rozkładzie jazdy pociągów – opóźnień spowodowanych koniecznością skomunikowania z innymi pociągami.
- f) zapewnienia zastępczej komunikacji autobusowej zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.),

1.4. zapewnienia informacji o warunkach przewozu:

- a) podawania do publicznej wiadomości rozkładu jazdy pociągów.
- b) podawania do publicznej wiadomości taryfy przewozowej i wysokości stosowanych opłat przewozowych,
- c) informowania Zamawiającego o wprowadzeniu okresowych zmian bez konieczności uzgodnienia z uwagi na przyczyny techniczne związane z infrastrukturą lub wymuszone warunkami atmosferycznymi,

1.5. zorganizowania sprzedaży biletów na wykonywane przez siebie przewozy w tym:

- a) zapewnienia promocji przewozów kolejowych,
- b) stosowania wszystkich ulg ustawowych.

- 2. Wykonawca może prowadzić przewóz przesyłek w pociągach.
- 3. Wykonawca zobowiązany jest do udostępnienia aktualnych informacji o usługach, taryfach i aktualnym rozkładzie jazdy oraz numeru telefonu umożliwiającego uzyskanie przez podróżnego informacji o aktualnej sytuacji ruchowej umieszczonego na rozkładzie jazdy na każdej stacji i przystanku kolejowym oraz na stronie internetowej.
- 4. Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia, co najmniej 2 zapowiedzi megafonowych każdego pociągu na stacjach i na przystankach osobowych, na których znajdują się urządzenia nagłaśniające.

## § 4.

### **Kontrola sprawowana przez Zamawiającego i zobowiązania stron**

- 1. Strony zobowiązane będą do wykonywania z należytą starannością zobowiązań wynikających z umowy.
- 2. Strony zobowiązane będą do wzajemnego powiadamiania w trybie pilnym o wszelkich okolicznościach i zdarzeniach mających wpływ na wykonanie zobowiązań wynikających z umowy, w tym w szczególności takich, które mogą wywołać niekorzystne skutki dla jednej lub obu Stron.
- 3. W zakresie obowiązków Wykonawcy, w związku z wykonaniem umowy, Zamawiający uprawniony będzie w szczególności do kontroli:
  - 3.1. wielkości wykonywanych przewozów, wymienionych w załączniku do umowy,
  - 3.2. wydatkowania kwot dofinansowania przekazywanych Wykonawcy,
  - 3.3. obowiązków Wykonawcy określonych w §3,



- 3.4. wszelkiej dokumentacji merytoryczno - finansowej (w tym wydruków z systemów informatycznych) związanej z wykonywaniem przewozów i wykorzystaniem dotacji u Wykonawcy,
  - 3.5. kontroli wykorzystania i eksploatacji użytych pojazdów,
  - 3.6. wykonywania przez Wykonawcę zapisów niniejszej umowy,
  - 3.7. kontroli potoków podróży,
  - 3.8. kontroli przygotowania pociągu lub kolejowej komunikacji zastępczej do przewozu podróży.
4. Kontrola będzie wykonywana na podstawie dostarczonej do siedziby Zamawiającego i na jego wniosek dokumentacji oraz doraźnie poprzez wizytacje pociągów i kontrole w siedzibie Wykonawcy.
  5. Niezależnie od posiadanego oprogramowania ewidencji kosztów i przychodów, Wykonawca będzie zobowiązany do przekazywania Zamawiającemu informacji dotyczącej uzyskiwanych przychodów i ponoszonych kosztów na każde żądanie.
  6. Zamawiający będzie mógł naliczyć Wykonawcy karę umowną w przypadku niedotrzymania z winy Wykonawcy zobowiązań wskazanych w § 3 ust.1 pkt. 1.3 niniejszej umowy, w wysokości ustalonej zgodnie z poniższym wzorem:

$$K = \sum k$$
$$k = (100\% - p) \cdot d$$

gdzie:

**K** – wysokość kary,

**k** – kara obliczona dla pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**p** – rzeczywisty procent punktualności pociągów, które nie zachowały punktualności w danym kwartale

**d** – kwartalna kwota dofinansowania pociągów, które nie zachowały punktualności

7. Wykonawca zapłaci kary umowne poza sytuacjami określonymi w § 3 ust.1 pkt. 1.3 za każdy pociąg nieuruchomiony ujęty w rozkładzie jazdy w danej dobie, bez zapewnienia komunikacji zastępczej w wysokości 500 zł. Wykonawcy nie przysługuje dotacja za pociąg nieuruchomiony.
8. Zamawiający będzie mógł naliczyć Wykonawcy kary umowne w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę zobowiązań wskazanych w niniejszej umowie w § 3 z wyłączeniem § 3 ust.1 pkt 1.3 w wysokości 0,2 % kwoty zaliczki miesięcznej. Kary będą naliczane Wykonawcy za dwukrotne stwierdzenie niedotrzymanych tych samych zobowiązań w kontrolowanym miesiącu. Stwierdzenie niedotrzymania zobowiązań nastąpi w trybie ust. 9 - 11.
9. Wszelkie nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli dokonanej zarówno bez Wykonawcy, jak i w jego obecności, zostaną udokumentowane w formie protokołu pokontrolnego, który zostanie przekazany Wykonawcy w terminie 14 dni po zakończeniu kontroli.

10. Wykonawca w terminie 14 dni od otrzymania protokołu pokontrolnego zajmie stanowisko, wyjaśniając przyczyny nieprawidłowości.
11. Zamawiający rozpatrzy wyjaśnienia wniesione przez Wykonawcę i swoje stanowisko przekaże w terminie 14 dni od otrzymania wyjaśnień w formie pisemnej Wykonawcy.
12. W razie bezskutecznego upływu terminu określonego w ust. 10, nieprawidłowości uznaje się za stwierdzone i bezsporne.
13. Wykonawca jest obowiązany do usunięcia nieprawidłowości w terminie określonym przez Zamawiającego.
14. Należność za kary, o których mowa w ust. 6, 7 i 8 zostanie wniesiona w terminie określonym przez Zamawiającego, a w przypadku niezachowania tego terminu Zamawiający potrąci należność z najbliższych zaliczek miesięcznych.
15. Od kar zapłaconych po terminie, o którym mowa w ust. 14 będą naliczane odsetki ustawowe od wyznaczonego dnia tego terminu do dnia wpływu należności na rachunek bankowy Zamawiającego.

## § 5.

### Finansowanie przewozów i sposób rozliczania

1. W zakresie kolejowych regionalnych przewozów pasażerskich w okresie obowiązywania niniejszej umowy, Zamawiający zobowiązuje się finansować kolejowe przewozy regionalne:
  - a. kwotą 19,45 zł (słownie: dziewiętnaście złotych czterdzieści pięć groszy) za jeden pociągokilometr, co odpowiada zaproponowanej przez Przewoźnika kwocie 14 025 984,55 zł (słownie: czternaście milionów dwadzieścia pięć tysięcy dziewięćset osiemdziesiąt cztery złote pięćdziesiąt pięć groszy), dla 721 130,31 km pracy przewozowej,

Harmonogram płatności:

L.p.	Okres zaliczkowania	Praca eksploatacyjna (w poc/km)	Dofinansowanie do przewozów wynikające z rozkładu jazdy (w zł)
1	maj (od 13)	64 508,68	1 254 693,81
2	czerwiec	101 886,40	1 981 690,56
3	lipiec	103 692,24	2 016 814,09
4	sierpień	103 739,78	2 017 738,66
5	wrzesień	102 578,88	1 995 159,18
6	październik	105 147,71	2 045 122,90
7	listopad	101 997,08	1 983 843,21
8	grudzień (do 11)	37 579,55	730 922,15

2. Wykonawca jest zobowiązany do przeznaczenia kwot dofinansowania przekazywanych przez Zamawiającego na sfinansowanie przewozów wykonywanych w ramach obowiązku służby publicznej. Płatność za wykonywane przewozy dokonywana będzie przelewem w formie zaliczek miesięcznych do ostatniego dnia każdego miesiąca, na rachunek bankowy Wykonawcy: **BRE Bank S.A. OR/Warszawa NR 88 1140 1010 0000 2604 8200 1029**, z dopiskiem "dofinansowanie przewozów regionalnych przez Województwo Świętokrzyskie". Za datę przekazania dofinansowania uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego. Płatnikiem kwot dofinansowania będzie Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego, Al. IX Wieków Kielc 3, 25 – 516 Kielce, NIP: 9591293724, REGON: 291019005-00012.
3. Umowa będzie podlegała rozliczeniom cząstkowym za okresy kwartalne według danych zestawionych w sprawozdaniu kwartalnym. Do rozliczenia Wykonawca dostarczał będzie Zamawiającemu sprawozdanie uwzględniające zestawienie, zawierające w szczególności wielkość wykonanej przez każdy pociąg pracy przewozowej w danym kwartale oraz wskaźniki punktualności dla każdego pociągu. Terminy dostarczenia Zamawiającemu sprawozdań kwartalnych ustala się do 60 dni po zakończeniu kwartału.
4. Dotacja, o której mowa w ust 1, przeznaczona jest na dofinansowanie deficytu określonego jako różnica między Kosztami wynikającymi z Realizacji Zadania a Przychodami.
  - w przypadku uruchomienia komunikacji zastępczej wysokość dotacji musi odpowiadać realnym kosztom użytego środka transportu.
5. Dotacja ma w ostatecznym rozrachunku pokrywać różnicę między kosztami Zadania i przychodami z Realizacji Zadania w umowie.
6. Przekazywana przez Zamawiającego dotacja nie może być przeznaczona na wyrównanie przychodów utraconych z tytułu stosowania ulg ustawowych, określonych w ustawie z dnia 20 czerwca 1992r. o uprawnieniach do ulgowych przejazdów środkami publicznego transportu zbiorowego (Dz. U. z 2002r. Nr 175, poz. 1440 z późn. zm.) oraz finansowania utraconych przychodów z tytułu ulg pracowników Spółek Grupy PKP S.A., emerytów, rencistów tych Spółek oraz najbliższych członków ich rodzin w zakresie jakim Spółki te przyznały uprawnienia do ulgowych przejazdów.
7. Przychody ze sprzedaży biletów, ulg oraz innych usług związanych z wykonywanym zadaniem zatrzymuje Wykonawca.
8. Wykonawca będzie dokumentował w oddzielnej rachunkowości koszty i przychody dla przewozów wykonywanych w ramach świadczenia usługi publicznej dla potrzeb niniejszej umowy.
9. Rozliczenie realizacji umowy będzie następować na podstawie końcowego sprawozdania z wykonania przewozów objętych umową i dostarczone Zamawiającemu w terminie do 30 kwietnia roku następującego po zakończonym roku, którym przestała obowiązywać umowa.
10. Niedostarczenie sprawozdań w terminach, o których mowa w ust. 3 wstrzymuje wypłatę kolejnej zaliczki. Zaliczka zostanie wypłacona w terminie przedłużonym o liczbę dni opóźnienia złożenia sprawozdania kwartalnego, o którym mowa w ust. 3.
11. W przypadku zaistnienia wątpliwości, co do dokumentacji sprawozdawczej Zamawiający będzie miał prawo żądania w ustalonym terminie wyjaśnień lub uzupełnienia.

12. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wydatkowania środków finansowych niezgodnie z umową, Wykonawca zobowiązany jest do ich niezwłocznego zwrotu w części zakwestionowanej, wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych.
13. Wykonawca jest zobowiązany do prowadzenia rachunkowości zgodnie z obowiązującymi Przewoźnika w tym zakresie przepisami z uwzględnieniem art. 37 ust. 2 pkt 1 i art. 40 ust. 5 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym (Dz. U. nr 86, poz. 789, z późn. zm.) w sposób umożliwiający identyfikację przychodów i kosztów związanych z przedmiotem umowy.

## **§ 6.**

### **Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygania sporów**

1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o Transporcie kolejowym, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.
2. Strony będą dążyć do polubownego rozwiązywania sporów. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do porozumienia, spór poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

## **§ 7.**



### **Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy**

1. Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - a) utraty licencji przez Wykonawcę,
  - b) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

## **§ 8.**

### **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

 10  


2. Integralną częścią niniejszej umowy jest oferta Wykonawcy oraz Umowa użyczenia pojazdów.  
Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

**Wykonawca:**

*[Signature]*  
*[Signature]*

**Zamawiający:**

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA  
*[Signature]*  
WICEMARSZAŁEK  
*[Signature]*  
Zdzisław Wrzałka

Skarbnik  
Województwa Świętokrzyskiego  
*[Signature]*  
Małgorzata Dziurzyńska

RADCA PRAWNY  
*[Signature]*  
Zbigniew Stefańczyk  
KL-K-541

Dyrektor  
Centrum Infrastruktury  
*[Signature]*  
Wojciech Szporcki

Kierownik Oddziału  
Przewozów Kolejowych

Mariusz Brzeziński  
11-05-2010